

V Bruseli 2. októbra 2026
(OR. en)

13992/26

**Medziinštitucionálny spis:
2026/0302 (COD)**

**PECHE 388
CODEC 1836**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	2. októbra 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 531 final
Predmet:	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti uplatnenia Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 531 final.

Príloha: COM(2026) 531 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 10. 2026
COM(2026) 531 final

2026/0302 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti
uplatnenia Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom tohto návrhu je transponovať ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia prijaté v rámci Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) do práva EÚ. SIOFA je regionálna organizácia pre riadenie rybárstva (RFMO) zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov v oblasti uplatnenia dohody SIOFA.

Na výročnom stretnutí zmluvných strán dohody SIOFA sa prijímajú ochranné a riadiace opatrenia (ďalej len „opatrenia CMM“) rybolovných zdrojov v oblastiach patriacich do rozsahu pôsobnosti dohody. Tieto opatrenia CMM sú záväzné pre zmluvné strany SIOFA, zúčastnené rybárske subjekty a spolupracujúce nezmluvné strany (spolu označované ako strany CCP). EÚ je zmluvnou stranou SIOFA od roku 2008. V súčasnosti má v oblasti pôsobnosti dohody SIOFA jedno aktívne rybárske plavidlo, hoci celková veľkosť flotily každoročne kolíše a vo všeobecnosti sa pohybuje medzi minimálne jedným a maximálne dvoma plavidlami. Tieto plavidlá musia dodržiavať opatrenia CMM dohody SIOFA.

Podľa článku 8 ods. 3 dohody SIOFA sú opatrenia CMM prijaté na stretnutí zmluvných strán záväzné pre strany CCP. Každá strana CCP je povinná prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie presadzovania a dodržiavania týchto opatrení.

Opatrenia SIOFA sú zamerané najmä na strany CCP, ale ukladajú povinnosti aj prevádzkovateľom (napr. kapitánom plavidiel).

Týmto návrhom sa takisto nahrádza predchádzajúci návrh týkajúci sa rovnakého predmetu a zohľadňujú sa v ňom obavy zákonodarcu [2022/0348(COD)].

EÚ musí zabezpečiť dodržiavanie opatrení CMM dohody SIOFA hneď ako nadobudnú účinnosť. Cieľom tohto návrhu je transponovať aktuálne opatrenia a vytvoriť mechanizmus na vykonávanie budúcich opatrení. V tomto návrhu sa zohľadňuje rybolov ručnými šnúrami a lovnými šnúrami na lov pri dne vykonávaný plavidlami EÚ v oblasti uplatnenia dohody SIOFA.

Cieľom tohto návrhu je zaistiť, aby EÚ mohla: i) vykonávať opatrenia prospešné pre flotilu EÚ; ii) zabezpečiť prevádzkovateľom rovnaké podmienky a iii) ďalej podporovať včasné a dlhodobovo udržateľné riadenie populácií rýb.

V záujme rýchlej transpozície pravidiel SIOFA sa v tomto návrhu najprv stanovujú delegované právomoci, ktoré sa majú udeliť Komisii podľa článku 290 ZFEÚ a ktoré majú umožniť zmeny opatrení SIOFA a zabezpečiť, aby mali rybárske plavidlá EÚ rovnaké postavenie ako plavidlá ostatných zmluvných strán. Navrhované delegované právomoci sa týkajú: i) informácií potrebných na vydávanie oprávnení pre plavidlá; ii) zmien druhu rybolovu alebo typu rybárskeho výstroja; iii) počtu úlovkov/nálezov jednotiek indikačných druhov citlivých morských ekosystémov (CME) a vzdialeností, v ktorých sa má ukončiť rybolov pri dne, ak sa v priebehu rybolovných operácií objavia dôkazy o CME nad prahovými hodnotami; iv) prítomnosti vedeckých pozorovateľov pri rybolove pri dne a zavedenia programu elektronického pozorovania; v) opatrení súvisiacich s rybolovom nototénií rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise, Williams Ridge a South Indian Ridge a vi) zmien príloh k tomuto návrhu.

Týmto návrhom sa zavádzajú aj dynamické odkazy na CMM, ktoré majú členské štáty používať. Správne orgány členských štátov tieto dokumenty už používajú a sú s nimi oboznámené. Je úlohou správnych orgánov zabezpečiť dodržiavanie opatrení CMM. Keď

SIOFA schváli nové verzie týchto dokumentov, Komisia zašle členským štátom aktualizované verzie. Tieto povinné dokumenty zahŕňajú formáty hlásení podávaných organizácii SIOFA alebo dokumenty na výmenu údajov týkajúce sa: i) údajov o pozorovateľoch; ii) inšpekcií v prístave a na mori; iii) nahlasovania úlovkov a iv) nového plánu operácií prieskumného rybolovu. Keďže tieto požiadavky a vzory sa postupom času menia a keďže v súčasnosti v oblasti rybolovu, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti dohody SIOFA, pôsobia len dve rybárske plavidlá Únie, je vhodné, aby príslušné členské štáty, ktoré majú rybolovné možnosti pre rybolovné zdroje SIOFA, poskytovali tieto požiadavky a vzory svojim rybárskym plavidlám, a to pri vydávaní oprávnení na rybolov.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Týmto návrhom sa dopĺňajú ostatné právne predpisy EÚ v tejto oblasti, s ktorými je návrh v súlade.

Konkrétne je v súlade s časťou VI (Vonkajšia politika) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013¹ o spoločnej rybárskej politike (SRP). V časti VI sa požaduje, aby Únia viedla svoje vonkajšie vzťahy v oblasti rybárstva v súlade so svojimi medzinárodnými záväzkami a zakladala svoje rybolovné činnosti na regionálnej spolupráci v oblasti rybárstva.

Návrhom sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/2403² o riadení vonkajších rybárskych flotíl, v ktorom sa stanovuje, že oprávnenia na rybolov plavidiel EÚ musia byť podľa podmienok a pravidiel príslušnej RFMO zapísané v zozname tejto RFMO. Návrhom sa dopĺňa aj nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008³ o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove.

Tento návrh sa nevzťahuje na rybolovné možnosti EÚ, ako sa rozhodlo na stretnutí zmluvných strán. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ je prijímanie opatrení týkajúcich sa určovania a pridelovania rybolovných možností výsadou Rady.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Návrh vychádza z článku 43 ods. 2 ZFEÚ, keďže sa ním stanovujú opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov SRP.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci EÚ, a preto sa zásada subsidiarity neuplatňuje.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržiavaní vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

³ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

- **Proporcionalita**

Týmto návrhom sa zabezpečí súlad práva EÚ s medzinárodnými záväzkami prijatými na stretnutí zmluvných strán. Týmto návrhom sa takisto zabezpečí, aby EÚ dodržiavala rozhodnutia prijaté v rámci SIOFA, ktorej je zmluvnou stranou. Tento návrh nepresahuje rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie uvedených cieľov.

- **Výber nástroja**

Zvoleným nástrojom je nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Cieľom tohto návrhu je transponovať opatrenia SIOFA, ktoré sú pre strany CCP záväzné. Konzultácie s národnými expertmi a so zástupcami odvetvia z členských štátov prebiehali v období pred stretnutiami zmluvných strán, na ktorom sa tieto opatrenia prijali, a počas rokovaní na takýchto stretnutiach. Z tohto dôvodu Komisia nepovažovala za nutné uskutočniť so zainteresovanými stranami konzultácie k tomuto návrhu.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Tento návrh nesúvisí s Programom regulačnej vhodnosti a efektívnosti Komisie.

- **Základné práva**

Tento návrh nemá žiadne dôsledky na ochranu základných ľudských práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Kapitola I obsahuje všeobecné ustanovenia o predmete úpravy a rozsahu pôsobnosti návrhu. Takisto obsahuje vymedzenie pojmov, ako aj ustanovenia týkajúce sa oprávnení plavidiel a vydávania oprávnení na rybolov.

Kapitola II sa zaoberá opatreniami v oblasti rybolovu pri dne vrátane: i) obmedzení rybolovného úsilia a všeobecných opatrení; ii) opatrení určených na ochranu citlivých morských ekosystémov v oblasti uplatnenia dohody SIOFA; iii) prítomnosti vedeckých

pozorovateľov a iv) nového a prieskumného rybolovu. Zahŕňa aj osobitné opatrenia týkajúce sa rybolovu nototenií rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise, Williams Ridge a South Indian Ridge.

V kapitole III sa stanovujú opatrenia na ochranu morských druhov vrátane: i) zákazu používania veľkokapacitných pelagických unášaných sietí a hlbekomorských žiabroviek; ii) zákazu cieleného rybolovu niektorých druhov hlbekomorských žralokov a riadenia ich úlovkov a iii) obmedzenia vedľajších úlovkov morských vtákov.

V kapitole IV sa stanovujú monitorovacie a kontrolné opatrenia vrátane pravidiel pre: i) systém monitorovania plavidiel; ii) hlásenia o vstupe a výstupe; iii) dokumentácia a označovanie rybárskych plavidiel; iv) výlov opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja; v) odhadzovanie plastového odpadu a vi) monitorovanie prekládok a presunov na mori a v prístave a súvisiace hlásenia. Táto kapitola obsahuje aj pravidlá označovania mrazených produktov rybolovu a požiadavky na programy vedeckých pozorovateľov.

V kapitole V sa stanovujú pravidlá kontroly plavidiel tretích krajín v prístavoch členských štátov a na širom mori: i) spozorovanie a identifikácia plavidiel, ktoré nie sú plavidlami zmluvných strán SIOFA, zúčastnených rybárskych subjektov ani spolupracujúcich nezmluvných strán a ii) prístavné opatrenia a inšpekcie.

Kapitola VI sa zaoberá presadzovaním práva vrátane: i) vstupu na palubu a inšpekcií na širom mori vrátane vymedzenia závažných porušení a súvisiaceho presadzovania práva a ii) nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu.

Kapitola VII sa zaoberá zberom údajov a súvisiacich hlásení, poskytovaním údajov vedeckých pozorovateľov a iné typy hlásení.

Kapitola VIII obsahuje záverečné ustanovenia o podozreniach z nedodržiavania pravidiel, ktoré nahlásila SIOFA, ako aj o dôvernosti, delegovaní právomocí a vykonávaní takéhoto delegovania.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti uplatnenia Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁴,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Cieľom spoločnej rybárskej politiky (ďalej len „SRP“) v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013⁵ je zabezpečiť, aby sa živé morské biologické zdroje využívali spôsobom, ktorý prispeje k dlhodobej environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti.
- (2) Európska únia prostredníctvom rozhodnutia Rady 98/392/ES⁶ schválila Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982. Prostredníctvom rozhodnutia Rady 98/414/ES⁷ schválila Únia dohodu o vykonávaní daného dohovoru týkajúceho sa ochrany a riadenia transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti. Táto dohoda obsahuje zásady a pravidlá ochrany a riadenia živých morských biologických zdrojov. Únia sa v rámci svojich širších medzinárodných záväzkov podieľa na úsilí o ochranu populácií rýb v medzinárodných vodách.
- (3) Rozhodnutím Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008⁸ Únia schválila Dohodu o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA).

⁴ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁶ Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁷ Rozhodnutie Rady 98/414/ES z 8. júna 1998 o ratifikácii Dohody o vykonávaní ustanovení Dohovoru Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 týkajúceho sa zachovania a riadenia násad rýb žijúcich na oboch stranách mora a násad veľmi sťahovavých rýb Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 14).

⁸ Rozhodnutie Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

- (4) Na stretnutí zmluvných strán SIOFA sa prijímajú ochranné a riadiace opatrenia (ďalej len „opatrenia CMM“), ktoré sú pre Úniu ako zmluvnú stranu záväzné. Týmto nariadením sa do práva Únie implementujú opatrenia CMM prijaté v rokoch 2016 až 2024 a nahrádza sa ním predchádzajúci návrh, ktorý nebol nikdy prijatý [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne, 2022/0348(COD)].
- (5) Na zabezpečenie súladu so SRP boli prijaté právne predpisy Únie, ktorými sa zaviedol systém kontrol, inšpekcií a presadzovania predpisov, ktorého súčasťou je boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu. Predovšetkým bol nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁹ zriadený systém Únie na kontrolu, inšpekciu a presadzovanie pravidiel s globálnou a integrovanou koncepciou, aby sa zaistilo dodržiavanie všetkých pravidiel SRP. Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 404/2011¹⁰ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Nariadením Rady (ES) č. 1005/2008¹¹ sa zriaďuje systém Spoločenstva na zabráňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Preto nie je potrebné zahrnúť do tohto nariadenia opatrenia CMM, ktoré boli prijaté v rámci SIOFA, ale ktoré EÚ už uplatňuje v zmysle uvedených nariadení.
- (6) V súlade s článkom 29 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa pozície Únie v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva majú zakladať na najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach. To má byť zárukou, že s rybolovnými zdrojmi sa hospodári v súlade s cieľmi SRP, najmä v súlade s cieľom postupnej obnovy a udržiavania populácií rýb nad úrovňami biomasy, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (MSY), a s cieľom poskytnúť podmienky pre ekonomicky životaschopné a konkurencieschopné odvetvie rybolovu a spracovania rýb a činnosti na súši súvisiace s rybolovom.
- (7) S cieľom urýchlene transponovať budúce opatrenia CMM, ktorými sa zmenia alebo doplnia opatrenia stanovené v tomto nariadení, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o pozmeňujúce ustanovenia týkajúce sa: i) informácií potrebných na vydávanie oprávnení pre plavidlá; ii) zmien druhu rybolovu alebo typu rybárskeho výstroja; iii) počtu úlovkov/nálezov jednotiek indikačných druhov citlivých morských ekosystémov (CME) a vzdialeností, v ktorých sa má ukončiť rybolov pri dne, ak sa v priebehu rybolovných operácií objavia dôkazy o CME nad prahovými hodnotami; iv) prítomnosti vedeckých pozorovateľov pri rybolove pri dne a zavedenia programu elektronického pozorovania; v) opatrení súvisiacich s rybolovom nototénii rodu

⁹ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹⁰ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1).

¹¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Dissostichus v oblastiach Del Cano Rise, Williams Ridge a South Indian Ridge a vi) zmien príloh k tomuto nariadeniu.

- (8) Opatreniami CMM sa takisto predpisuje, aby prevádzkovatelia povinne používali formáty nahlasovania alebo výmeny údajov týkajúce sa údajov pozorovateľov, inšpekcií v prístave a na mori, hlásení o úlovkoch a operačného plánu nového a prieskumného rybolovu. Flotila Únie tieto požiadavky na údaje a vzory, ktoré sú verejne dostupné na webovom sídle SIOFA, už dodržiava. Keďže tieto požiadavky a vzory sa obvykle menia a keďže v súčasnosti v pôsobia oblasti rybolovu, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti dohody SIOFA, len jedno alebo dve rybárske plavidlá Únie, je vhodné, aby príslušné členské štáty, ktoré majú rybolovné možnosti v oblasti SIOFA, poskytovali tieto požiadavky a vzory svojim rybárskym plavidlám, a to pri vydávaní oprávnení na rybolov. V tomto nariadení sa uvádzajú dynamické odkazy na tieto dokumenty, aby odkaz na dokument SIOFA zahŕňal všetky následné zmeny.
- (9) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016¹². Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (10) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725¹³ sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý dňa [] predložil formálne pripomienky. S údajmi spracúvanými v rámci tohto nariadenia sa má zaobchádzať v súlade s príslušnými pravidlami o ochrane osobných údajov a dôvernosti, ako sa uvádza v článkoch 112 a 113 nariadenia Rady 1224/2009¹⁴. S cieľom zabezpečiť plnenie povinností podľa tohto nariadenia by sa osobné údaje mali uchovávať až 10 rokov. V prípade, že sú osobné údaje potrebné na účely nadväzujúcich opatrení v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciami alebo so súdnym či správnym konaním, malo by byť možné uchovávať uvedené údaje dlhšie ako 10 rokov, ale nie dlhšie ako 20 rokov,

¹² Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

¹⁴ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Kapitola 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia v súvislosti s rybolovom v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne¹⁵ (SIOFA).

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na:

- a) rybárske plavidlá Únie vykonávajúce rybolovné činnosti v oblasti;
- b) rybárske plavidlá Únie, ktoré vykonávajú prekládku rybolovných zdrojov ulovených v oblasti;
- c) rybárske plavidlá Únie, ktoré uskutočňujú operácie presunu posádky, výstroja alebo akýchkoľvek iných materiálov na mori ako vykladajúce alebo prijímajúce plavidlo, pokiaľ ktorékoľvek z plavidiel zapojených do presunu vykonávalo alebo má v úmysle vykonávať rybolovné činnosti v oblasti;
- d) rybárske plavidlá tretích krajín, ktoré žiadajú o vstup do prístavov Únie alebo sú predmetom inšpekcie v prístavoch Únie a ktoré prepravujú rybolovné zdroje vylovené v oblasti.

2. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009, vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2025/2196 a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/1766.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „dohoda“ je Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne¹⁶;
2. „Oblasť“ je oblasť ohraničená čiarou spájajúcou tieto body pozdĺž rovnobežiek zemepisnej šírky a poludníkov zemepisnej dĺžky, s výnimkou vôd pod národnou jurisdikciou:

začínajúc na strete afrického kontinentu s rovnobežkou 10° severnej zemepisnej šírky; odtiaľ východne pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 65° východnej zemepisnej dĺžky; odtiaľ južne pozdĺž tohto poludníka k jeho priesečníku s rovníkom; odtiaľ východne pozdĺž rovníka k jeho priesečníku s poludníkom 80° východnej zemepisnej dĺžky; odtiaľ južne

¹⁵ Rozhodnutie Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva CCP (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

¹⁶ Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (Ú. v. EÚ L 196, 18.7.2006, s. 15).

pozdĺž tohto poludníka k jeho priesečníku s rovnobežkou 20° južnej zemepisnej šírky; odtiaľ východne pozdĺž tejto rovnobežky k jej stretu s austrálskym kontinentom; odtiaľ južne a potom východne pozdĺž pobrežia Austrálie k jeho priesečníku s poludníkom 120° východnej zemepisnej dĺžky; odtiaľ južne pozdĺž tohto poludníka k jeho priesečníku s rovnobežkou 55° južnej zemepisnej šírky; odtiaľ západne pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 80° východnej zemepisnej dĺžky; odtiaľ severne pozdĺž tohto poludníka k jeho priesečníku s rovnobežkou 45° južnej zemepisnej šírky; odtiaľ západne pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 30° východnej zemepisnej dĺžky; odtiaľ severne pozdĺž tohto poludníka k jeho stretu s africkým kontinentom;

3. „rybolov“ je:
 - a) skutočné vyhľadávanie, chytanie, výlov alebo zber zdrojov rybolovu alebo snaha o tieto činnosti;
 - b) zapojenie sa do akejkoľvek činnosti, od ktorej je možné rozumne očakávať, že povedie k zisteniu miesta výskytu, chytaniu, výlovu alebo zber zdrojov rybolovu na akýkoľvek účel vrátane vedeckého výskumu;
 - c) umiestnenie, vyhľadávanie alebo obnova akéhokoľvek nahromaďujúceho zariadenia zdrojov rybolovu alebo súvisiaceho zariadenia vrátane rádiových majákov;
 - d) akákoľvek operácia na mori na podporu alebo v rámci prípravy na akúkoľvek činnosť popísanú v tejto definícii okrem akejkoľvek operácie vykonávanej v núdzových situáciách, medzi ktoré patrí ohrozenie zdravia alebo bezpečnosti členov posádky alebo bezpečnosti plavidla; alebo
 - e) používanie lietadla vo vzťahu ku ktorejkoľvek činnosti popísanej v tejto definícii okrem letov v núdzových situáciách, medzi ktoré patrí ohrozenie zdravia a bezpečnosti členov posádky alebo bezpečnosti plavidla;
4. „zdroje rybolovu“ sú zdroje rýb, mäkkýšov, kôrovcov a iných druhov usadených vnútri oblasti okrem:
 - a) usadených druhov podliehajúcich právomoci pobrežných štátov podľa článku 77 ods. 4 dohovoru z roku 1982 a
 - b) rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti uvedených v prílohe I k dohovoru z roku 1982;
5. „rybárske plavidlo“ je plavidlo používané alebo určené na rybolov vrátane materskej lode, ako aj každé iné plavidlo priamo zapojené do rybolovných operácií a každé plavidlo zapojené do prekládky;
6. „rybárske plavidlo Únie“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a registrované v Únii;
7. „rybárske plavidlo tretej krajiny“ je rybárske plavidlo, ktoré nie je rybárskym plavidlom Únie;
8. „rybolovné možnosti“ sú rybolovné úsilie alebo rybolovné kvóty pridelené členskému štátu platným aktom Únie pre rybolovné zdroje v oblasti;
9. „register“ je register SIOFA s plavidlami oprávnenými loviť v oblasti;

10. „VMS“ je systém monitorovania plavidiel v zmysle článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹⁷;
11. „NNN rybolov“ sú rybolovné činnosti, ktoré sú nezákonné, nenahlásené alebo neregulované v zmysle článku 2 bodov 1 až 4 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
12. „opatrenie CMM“ je ochranné a riadiace opatrenie prijaté na stretnutí zmluvných strán podľa článku 6 dohody;
13. „rybolov pri dne“ je rybolov s použitím akéhokoľvek typu výstroja, ktorý môže pri bežnom priebehu operácií prísť do kontaktu s morským dnom alebo bentickými organizmami;
14. „BFIA“ je posúdenie vplyvu rybolovu pri dne;
15. „BFIA EÚ“ je posúdenie vplyvu rybolovu pri dne, ktoré Európska únia predložila sekretariátu SIOFA pred začiatkom riadneho zasadnutia vedeckého výboru v roku 2018, v znení neskorších zmien;
16. „BFIAS SIOFA“ je minimálna norma na posudzovanie potenciálneho vplyvu navrhovaných činností rybolovu pri morskom dne na citlivé morské ekosystémy a hlbokomorské populácie rýb v oblasti, ktorá bola prijatá na štvrtom stretnutí strán SIOFA v roku 2017, v znení neskorších zmien;
17. „stopa rybolovu pri dne v oblasti SIOFA“ je mapa priestorového rozsahu historického rybolovu pri morskom dne v oblasti pre všetky plavidlá plaviace sa pod vlajkou ktorejkoľvek zmluvnej strany dohody, ktorá bola prijatá na stretnutí zmluvných strán SIOFA v roku 2023, v znení neskorších zmien;
18. „závažné nepriaznivé vplyvy“ sú závažné nepriaznivé vplyvy uvedené v odsekoch 17 až 20 Medzinárodných usmernení FAO na riadenie hlbokomorského rybolovu na šírom mori¹⁸;
19. „citlivý morský ekosystém“ (CME) je morský ekosystém identifikovaný na základe kritérií uvedených v odseku 42 Medzinárodných usmernení FAO na riadenie hlbokomorského rybolovu na šírom mori (FAO, 2009, *FAO Deep-sea Fisheries Guidelines* (Usmernenia organizácie FAO pre hlbokomorský rybolov));
20. „rybolov nototénií rodu *Dissostichus*“ je rybolov zameraný na druhy *Dissostichus mawsoni* a/alebo *Dissostichus eleginoides*, ktoré sa súhrnne označujú ako nototénie rodu *Dissostichus* (*Dissostichus* spp.);
21. „program elektronického pozorovania“ je program, ktorý namiesto ľudského pozorovateľa alebo ľudských pozorovateľov na palube plavidla alebo v kombinácii s nimi využíva elektronické monitorovacie zariadenie schopné generovať a uchovávať údaje a odosielať ich príslušným orgánom;
22. „stredisko monitorovania rybolovu“ (FMC) je operačné stredisko zriadené vlajkovým členským štátom, ktoré je vybavené počítačovým hardvérom

¹⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹⁸ FAO, 2009; *FAO Deep-sea Fisheries Guidelines* (Usmernenia organizácie FAO o hlbokomorskom rybolove)

a softvérom umožňujúcim automatické prijímanie, spracovanie, analýzu, kontrolu, monitorovanie a elektronické zasielanie údajov;

23. „oblasť Del Cano Rise“ je podoblasť oblasti uplatnenia. Jej hranice sú vymedzené v prílohe I;
24. „oblasť Williams Ridge“ je podoblasť oblasti uplatnenia. Jej hranice sú vymedzené v prílohe I;
25. „oblasť South Indian Ridge“ je podoblasť oblasti uplatnenia. Jej hranice sú vymedzené v prílohe I;
26. „veľkokapacitná pelagická unášaná sieť“ je žiabrovka alebo iná sieť, resp. kombinácia sietí, s dĺžkou viac než 2,5 kilometra, ktorá je unášaná po hladine alebo vo vode tak, aby sa do nej ryby zaplietli, zachytili alebo zakliesnili;
27. „hlbokomorská žiabrovka“ je sieť pozostávajúca z jednej, dvoch alebo troch stien sieťoviny, ktorá je vertikálne umiestnená zvyčajne na morskom dne alebo v jeho blízkosti, do ktorej sa ryby zachytia žiabrami, zakliesnia alebo zapletú. V jednom výstroji sa môže kombinovať niekoľko typov sietí. Tieto siete sa môžu používať samostatne alebo vo veľkom počte, keď sú umiestnené v rade („flotily sietí“), čo je obvyklejší prípad. Výstroj sa môže nastaviť, ukotviť na dno alebo nechať unášať voľne alebo napojený na plavidlo;
28. „satelitné sledovacie zariadenie“ je zariadenie podľa článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009;
29. „plast“ je pevný materiál, ktorého základnú zložku tvorí jeden alebo viac polymérov s vysokou molekulovou hmotnosťou a ktorý sa formuje (tvaruje) buď počas výroby polyméru alebo počas výroby hotového výrobku použitím tepla a/alebo tlaku;
30. „prekládka“ je vyloženie všetkých alebo niektorých rybolovných zdrojov z paluby jedného rybárskeho plavidla na iné plavidlo, či už na mori, alebo v prístave;
31. „strany CCP“ sú zmluvné strany SIOFA, zúčastnené rybárske subjekty, spolupracujúce nezmluvné strany ako sú vymedzené v dohode;
32. „orgány rybárskeho plavidla“ sú orgány strany CCP, pod ktorej vlajkou rybárske plavidlo vykonáva činnosť;
33. „oprávnený inšpektor“ je inšpektor určený orgánmi strán CCP dohody SIOFA, ktorý je zodpovedný za vstup na palubu a inšpekciu a poverený vykonávaním činností vstupu na palubu a inšpekcie podľa tohto nariadenia a opatrenie CMM 14;
34. „orgány inšpekčného plavidla“ sú orgány strany CCP dohody SIOFA, pod ktorej vlajkou inšpekčné plavidlo vykonáva činnosť;
35. „oprávnené inšpekčné plavidlo“ je každé plavidlo zaradené do registra oprávnených inšpekčných plavidiel a inšpekčných orgánov SIOFA zriadeného podľa odseku 14 opatrenie CMM 14 a oprávnené vykonávať činnosti vstupu na palubu a inšpekcie podľa týchto postupov;
36. „návrh zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov“ je zoznam plavidiel, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú nezákonné, nenahlásené a neregulované (NNN) rybolovné činnosti v oblasti, ktorý

vypracoval sekretariát SIOFA a ktorý sa pred stretnutím zmluvných strán zasiela stranám CCP a nezmluvným stranám, ktorých plavidlá sa v danom zozname nachádzajú;

37. „iné ohrozené druhy“ sú druhy, ktoré môže príležitostne vymedziť vedecký výbor SIOFA;
38. „národná správa“ je ročná správa členského štátu o rybolove, výskume a činnostiach riadenia za predchádzajúci kalendárny rok, vyhotovená v súlade s usmerneniami, ktoré pripravil vedecký výbor, v znení neskorších zmien;
39. „nový a prieskumný rybolov“ je rybolov, ktorý spĺňa ktorúkoľvek z týchto podmienok:
 - a) ide o rybolovnú činnosť pri dne vykonávanú mimo stopy rybolovu pri dne v oblasti SIOFA;
 - b) ide o rybolovnú činnosť pri dne vykonávanú v rámci stopy rybolovu pri dne v oblasti SIOFA špecifickým typom výstroja alebo špecifickou technikou, ktoré sa v rámci tohto druhu rybolovu v danej oblasti vymedzenej v prílohe 1 k opatreniu CMM 17 zatiaľ nikdy nepoužili;
 - c) používa sa pri ňom typ výstroja určený na cielený lov rybolovných zdrojov v oblasti, ktorý nie je uvedený v prílohe 1 k opatreniu CMM 17;
 - d) daný druh rybolovu nebol v oblasti vykonávaný počas desaťročného obdobia pred prijatím opatrenia CMM 17; alebo daný druh rybolovu bol v oblasti vykonávaný počas deväťročného obdobia pred prijatím opatrenia CMM 17 v znení neskorších zmien a na stretnutí zmluvných strán SIOFA sa nerozhodlo ani o zákaze tohto druhu rybolovu, ani o jeho riadení ako etablovaného rybolovu;
40. „ALC“ je zariadenie na automatické hlásenie polohy, satelitné zariadenie na palube, ktoré dokáže kontinuálne a automaticky zasielať hlásenia polohy cez VMS, a to nezávisle od akéhokoľvek zásahu na plavidle;
41. „podoblasti“ sú časti oblasti uplatnenia. Zoznam podoblastí je uvedený v prílohe I.

Článok 4

Oprávnenie plavidiel

1. Členské štáty môžu rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou udeliť oprávnenie na rybolov v súlade s článkom 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹⁹. Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu môžu vykonávať rybolov rybolovných zdrojov v oblasti len vtedy, ak im bolo na tento rybolov udelené oprávnenie.
2. Členské štáty elektronicky predložia Komisii tieto informácie o plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené na rybolov v oblasti podľa článku 7 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 a podľa podmienok v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/2403:

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

- a) názov plavidla, registračné číslo, predchádzajúce názvy (ak sú známe) a prístav registrácie;
- b) prípadne predchádzajúcu vlajku s použitím kódov krajín;
- c) medzinárodný rádiový volací znak (ak existuje);
- d) číslo pridelené Medzinárodnou námornou organizáciou (číslo IMO) (ak ho IMO vyžaduje);
- e) meno a adresu vlastníka alebo vlastníkov;
- f) typ rybárskeho plavidla (pomocou kódov Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskych plavidiel²⁰);
- g) dĺžka a typ dĺžky [napr. dĺžka plavidla od najzadnejšieho po najprednejší bod (LOA), dĺžka medzi prednou a zadnou zvislicou meraná rovnobežne s letnou nákladovou čiarou ponoru (LBP)];
- h) meno a adresa prevádzkovateľa (manažéra) alebo prevádzkovateľov (manažérov) (ak existujú);
- i) druh metódy alebo metód rybolovu (pomocou príslušných kódov Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskeho výstroja²¹);
- j) hrubá priestornosť (GT);
- k) výkon hlavného motora alebo motorov (v kW);
- l) kapacita nákladových priestorov (v m³);
- m) typ mraziaceho zariadenia (v relevantných prípadoch);
- n) počet mraziacich jednotiek (v relevantných prípadoch);
- o) zmrazovací výkon (v relevantných prípadoch);
- p) druhy a čísla komunikačných systémov plavidla [napr. čísla Medzinárodnej organizácie mobilných satelitných komunikácií (INMARSAT) A, B a C, čísla koncových staníc s veľmi malou apertúrou (VSAT)];
- q) certifikované výkresy alebo opis všetkých nákladových priestorov;
- r) tieto údaje o zariadení na automatické hlásenie polohy (ALC):
 - i) model a značka;
 - ii) jedinečný identifikátor ALC;
 - iii) poskytovateľ služby (napr. INMARSAT/IRIDIUM/ARGOS);
- s) kvalitné digitálne snímky plavidla s vysokým rozlíšením, primeraným jasom a kontrastom, ktoré nie sú staršie než päť rokov: jedna digitálna snímka, na ktorej je vyobrazený pravobok plavidla v najväčšej dĺžke a s úplnými konštrukčnými charakteristikami, jedna digitálna snímka, na ktorej je vyobrazený ľavobok plavidla v najväčšej dĺžke a s úplnými konštrukčnými

²⁰ FAO. 2020. *Food and Agriculture Organization of the United Nations – Coordinating Working Party on Fishery Statistics (CWP)* [Organizácia OSN pre výživu a poľnohospodárstvo – koordinačná pracovná skupina pre štatistiku rybolovu (CWP)]. In: Organizácia OSN pre výživu a poľnohospodárstvo (online). Rím. <https://www.fao.org/cwp-on-fishery-statistics/handbook/capture-fisheries-statistics/fishery-fleet/en/>

²¹ <https://openknowledge.fao.org/items/4de1cb7a-34e3-4645-ae94-0cfc3ef4ad70>.

charakteristikami, a jedna digitálna snímka kormy vyhotovenú priamo od kormy.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa údaje uvedené v odseku 2 o plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené na rybolov v oblasti, priebežne aktualizovali.
4. Členské štáty informujú Komisiu o každej zmene týkajúcej sa údajov o plavidlách vrátane statusu oprávnenia súčasných rybárskych plavidiel a všetkých nových plavidiel zaradených do zoznamu, a to do desiatich dní od takejto zmeny.

Článok 5

Povinnosti členských štátov vydávajúcich oprávnenia na rybolov

1. Členské štáty zabezpečia, aby plavidlá, ktoré sa nenachádzajú v registri, mali zakázané vykonávať lov rybolovných zdrojov, na ktoré sa vzťahuje dohoda.
2. Členské štáty oznámia Komisii všetky dôkazy, z ktorých vyplýva dôvodné podozrenie, že plavidlá, ktoré nie sú uvedené v registri, pôsobia v oblasti.
3. Členské štáty:
 - a) udelia plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou oprávnenie pôsobiť v oblasti len vtedy, ak tieto plavidlá dokážu splniť požiadavky a povinnosti podľa tohto nariadenia, dohody a nariadenia (EÚ) 2017/2403;
 - b) prijmú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou dodržiavali toto nariadenie, dohodu a nariadenie (EÚ) 2017/2403;
 - c) prijmú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, mali na palube platné osvedčenie o registrácii plavidla a platné oprávnenie na rybolov;
 - d) zabezpečia, že plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, v minulosti nevykonávali NNN rybolov, okrem prípadu, keď noví vlastníci plavidiel, ktoré takýto rybolov vykonávali, predložia dostatok dôkazov o tom, že predchádzajúci vlastníci a prevádzkovatelia už nemajú žiadny zákonný, užívateľský ani finančný záujem na ich plavidlách ani nemajú nad nimi žiadnu kontrolu, alebo že po zohľadnení všetkých relevantných skutočností sa ich plavidlá nezúčastňujú na NNN rybolove, ani s ním nemajú žiadnu spojitosť;
 - e) v čo najväčšej možnej miere zabezpečia, aby sa vlastníci a prevádzkovatelia plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, nezúčastňovali na rybolovných činnostiach vykonávaných v oblasti plavidlami, ktoré nie sú uvedené v registri, ani s nimi nemali žiadnu spojitosť;
 - f) prijmú potrebné opatrenia, aby v čo najväčšej možnej miere zabezpečili, že vlastníci a/alebo prevádzkovatelia plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, sú občanmi, obyvateľmi alebo právnickými osobami v rámci ich právomoci, aby sa voči nim mohli účinne prijímať akékoľvek vynucovacie opatrenia alebo sankcie.

Kapitola 2

Rybolov pri dne

Článok 6

Obmedzenia rybolovného úsilia pri dne a príslušné oprávnenie

1. Členské štáty v prípade rybolovu pri dne obmedzia ročné rybolovné úsilie plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré lovia v oblasti, na priemernú ročnú úroveň za reprezentatívne obdobie, počas ktorého plavidlá pôsobili v oblasti, ako je uvedené v rybolovných možnostiach a ako Komisia príležitostne oznamuje organizácii SIOFA.
2. Rybárske plavidlá Únie, ktoré vykonávajú rybolov pri dne v oblasti:
 - a) používajú len metódy rybolovu ručnými šnúrami a lovnými šnúrami na lov pri dne;
 - b) nemajú závažný nepriaznivý vplyv na CME a v relevantných prípadoch zohľadňujú BFIA EÚ, ani na žiadne oblasti s potvrdeným alebo pravdepodobným výskytom CME;
 - c) nelovia v oblastiach zákazu rybolovu ani nevykonávajú v oblasti rybolovné činnosti pri dne, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami tohto článku;
 - d) nevykonávajú v oblasti rybolovné činnosti pri dne mimo stopy rybolovu pri dne v oblasti SIOFA ani v rámci stopy rybolovu pri dne v oblasti SIOFA pomocou konkrétneho typu výstroja alebo techniky, ktoré sa predtým v tejto oblasti pri rybolove nepoužívali, s výnimkou prípadov, keď ich na tieto činnosti oprávnilo stretnutie zmluvných strán dohody SIOFA na základe opatrenia CMM 17 v znení neskorších zmien a keď tieto činnosti vykonávajú v súlade s článkom 8.
3. Odchylne od odsekov 1 a 2 rybárske plavidlá Únie, ktoré chcú vykonávať v oblasti rybolovné činnosti pri dne, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami odsekov 1 a 2, predložia svojmu vlajkovému členskému štátu žiadosť o oprávnenie na rybolov. Túto žiadosť musí vlajkový členský štát predložiť Komisii aspoň 45 dní pred riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA, na ktorom chcú, aby sa žiadosť posúdila.
4. Komisia postúpi túto žiadosť sekretariátu SIOFA aspoň 30 dní pred riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA. Žiadosť musí obsahovať:
 - a) posúdenie vplyvu navrhovaných rybolovných činností;
 - b) všetky navrhované opatrenia na zmiernenie vplyvu podľa písmena a);
 - c) všetky ďalšie informácie, ktoré vedecký výbor SIOFA požaduje na posúdenie žiadosti.
 - d) Ak členský štát žiada pre svoje plavidlo o oprávnenie na vykonávanie nového a prieskumného rybolovu, musí vedeckému výboru SIOFA predložiť plán rybolovných operácií na príslušnú(-é) rybársku(-e) sezónu(-y) na preskúmanie a schválenie, ktorý bol vypracovaný v súlade s prílohou 2 k opatreniu CMM 17 v znení neskorších zmien.
5. Posúdenie podľa odseku 4 písm. a) musí:

- a) byť v čo najväčšej možnej miere vypracované v súlade s Medzinárodnými usmerneniami FAO na riadenie hlbekomorského rybolovu na širom mori;
 - b) spĺňať normy BFIAS SIOFA;
 - c) zohľadňovať identifikované oblasti s potvrdeným alebo pravdepodobným výskytom CME v oblasti, v ktorej sa má loviť;
 - d) zohľadňovať BFIA EÚ;
 - e) byť aktualizované vždy, keď dôjde k takej podstatnej zmene v rybolove, že je pravdepodobné, že sa mohlo zmeniť riziko alebo vplyv rybolovu;
 - f) v relevantných prípadoch v čo možno najväčšej možnej miere posúdiť historický a predpokladaný kumulatívny vplyv všetkých rybolovných činností pri dne v oblasti;
 - g) preskúmať, či sa navrhovanými činnosťami dosahuje cieľ dohody a cieľ podporiť udržateľné riadenie hlbekomorských rybolovných zdrojov v oblasti vrátane cieľových populácií rýb a necieľových druhov, ako aj cieľ zabezpečiť ochranu morských ekosystémov vrátane predchádzania závažným nepriaznivým vplyvom na CME;
 - h) byť zverejnené na webovom sídle SIOFA hneď po tom, ako vedecký výbor skonštatuje, že spĺňa požiadavky uvedené v písmenách a) až g).
6. Komisia informuje príslušný členský štát o rozhodnutí prijatom na stretnutí zmluvných strán, ktoré sa týka oprávnenia na rybolov pri dne v oblasti na základe akejkoľvek žiadosti predloženej podľa odseku 4. V relevantných prípadoch Komisia stanoví rozsah, v akom sa povoľuje akýkoľvek rybolov pri dne, a všetky opatrenia alebo podmienky, ktoré sa musia uplatniť na zabezpečenie toho, aby bola každá oprávnená činnosť v súlade s cieľmi uvedenými v odseku 5 písm. g).

Článok 7

Zákaz rybolovu bentických druhov

- 1. Rybárske plavidlá Únie nesmú vykonávať rybolov pri dne v oblastiach zákazu rybolovu bentických druhov uvedených v tabuľke 1 v prílohe II.
- 2. Rybárske plavidlá Únie nesmú vykonávať rybolov pri dne v oblastiach zákazu rybolovu bentických druhov uvedených v tabuľke 2 v prílohe II, pokiaľ členský štát nemá v daných oblastiach existujúcu stopu rybolovu lovnými šnúrami na lov pri dne.
- 3. V prípade rybárskych plavidiel, ktoré sú oprávnené loviť v oblastiach zákazu rybolovu bentických druhov uvedených v tabuľke 1 alebo 2, by sa údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí mali nahlasovať v súlade s článkom 41, ako aj každoročne v národnej správe v súlade s článkom 42 a mali by byť rozčlenené podľa oblastí.

Článok 8

Nový a prieskumný rybolov

- 1. Rybárske plavidlá Únie sa nesmú zúčastňovať na novom a prieskumnom rybolove bez predchádzajúceho súhlasu stretnutia zmluvných strán dohody SIOFA získaného v súlade s postupom uvedeným v odsekoch 2 až 4.

2. Rybárske plavidlá Únie, ktoré chcú vykonávať nové a prieskumné rybolovné činnosti v oblasti, predložia svojmu vlajkovému členskému štátu žiadosť o oprávnenie na rybolov. Túto žiadosť musí vlajkový členský štát predložiť Komisii najneskôr 50 dní pred riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA, na ktorom chcú, aby sa žiadosť posúdila.
3. Komisia postúpi túto žiadosť sekretariátu SIOFA najneskôr 35 dní pred riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA. Žiadosť obsahuje plán rybolovných operácií za príslušnú(-é) rybársku(-e) sezónu(-y), ku ktorému je priložený plán zberu a analýzy údajov a ktorý je vypracovaný v súlade s prílohou 2 k opatreniu CMM 17 v znení neskorších zmien.
4. Komisia informuje príslušný členský štát o rozhodnutí prijatom na stretnutí zmluvných strán, ktoré sa týka oprávnenia na nový a prieskumný rybolov v oblasti na základe žiadosti predloženej podľa odseku 2, a v relevantných prípadoch aj o rozsahu oprávnenia na nový a prieskumný rybolov.
5. Rybárske plavidlo Únie, ktoré vykonáva nový a prieskumný rybolov povolený stretnutím zmluvných strán dohody SIOFA:
 - a) sa zúčastňuje na novom a prieskumnom rybolove len v súlade s plánom rybolovných operácií, ktorý preskúmal vedecký výbor SIOFA a schválilo stretnutie zmluvných strán dohody SIOFA;
 - b) počas trvania činnosti má na palube jedného alebo viacerých vedeckých pozorovateľov na účely zberu údajov v súlade s plánom zberu a analýzy údajov a prípadne na účely pomoci pri zbere biologických a iných relevantných údajov;
 - c) príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu poskytne údaje požadované v pláne zberu a analýzy údajov, ktorý je priložený k plánu rybolovných operácií. Členský štát poskytne tieto údaje Komisii. Komisia zašle tieto údaje vedeckému výboru SIOFA.
6. Členským štátom, ktorých plavidlá sa zúčastňujú na novom a prieskumnom rybolove, sa zakáže účasť na tomto rybolove v prípade, že údaje uvedené v pláne zberu a analýzy údajov za poslednú sezónu neboli predložené vedeckému výboru. Tento zákaz zostáva v platnosti, kým sa príslušné údaje nepredložia vedeckému výboru a kým výbor nebude mať možnosť tieto údaje preskúmať.
7. Odchyľne od odseku 1 sú členské štáty oprávnené povoliť účasť na novom a prieskumnom rybolove plavidlu plaviacemu sa pod ich vlajkou, ktoré nie je uvedené v pláne rybolovných operácií. Uvedená výnimka je možná v prípade, že plavidlo uvedené v pláne rybolovných operácií nemôže vykonávať rybolov z oprávnených prevádzkových dôvodov alebo z dôvodov vyššej moci a predmetné plavidlo je náhradným plavidlom navrhovaným podľa tohto odseku. Za takýchto okolností musí o tom príslušný členský štát čo možno najskôr informovať Komisiu a poskytnúť jej:
 - a) úplné informácie o zamýšľanom nahradení plavidla alebo plavidiel;
 - b) úplný zoznam dôvodov nahradenia a všetky podporné dôkazy;
 - c) špecifikácie a úplný opis typov rybárskeho výstroja, ktorý bude náhradné plavidlo používať.

8. Komisia čo možno najskôr informuje sekretariát SIOFA a predloží informácie uvedené v odseku 7 písm. a) až c).

Článok 9

Ochrana citlivých morských ekosystémov (CME)

1. Plavidlá Únie vykonávajúce rybolov pri dne ručnými šnúrami a lovnými šnúrami na lov pri dne uplatňujú prahovú hodnotu pre mieru kontaktu s CME, ktorú tvorí úlovok/nález aspoň desiatich jednotiek indikačných druhov CME uvedených v prílohe III na jednom úseku lovej šnúry.
2. Ak sa počas rybolovných operácií objavia dôkazy o prítomnosti CME nad prahovou hodnotou stanovenou v odseku 1, rybárske plavidlá Únie ukončia rybolovné činnosti pri dne v okruhu jednej námornej míle od stredu daného segmentu šnúry, ktorý pozostáva z úseku lovej šnúry s 1 000 háčikmi alebo z úseku lovej šnúry s dĺžkou 1 200 metrov, podľa toho, ktorý úsek je kratší.
3. Členské štáty vo svojich národných správach vedeckému výboru oznámia Komisii čo možno najskôr každý kontakt s CME v súlade s usmerneniami uvedenými v prílohe 2 k CMM 01 v znení neskorších zmien a v článku 42. Komisia postúpi tieto informácie vedeckému výboru v rámci národnej správy.
4. Rybárske plavidlá Únie nesmú vykonávať rybolov pri dne v oznámenej oblasti kontaktu uvedenej v odseku 3 dovtedy, kým sa rybolovu pri dne znova nepovolí.
5. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť lovnými šnúrami na lov pri dne v hĺbkach menších ako 500 metrov.

Článok 10

Účasť vedeckých pozorovateľov

1. Rybárske plavidlá Únie vykonávajúce rybolov pri dne ručnými šnúrami a lovnými šnúrami na lov pri dne musia mať v každom rybárskom hospodárskom roku 20-percentnú účasť ľudských vedeckých pozorovateľov, vyjadrenú ako percentuálny podiel z celkového počtu pozorovaných háčikov alebo dní.
2. Komisia môže vydať delegovaný akt na zavedenie programu elektronického pozorovania.

Článok 11

Rybolov nototénií rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise, Williams Ridge a South Indian Ridge

1. Rybárske plavidlá Únie loviace lovnými šnúrami na lov pri dne môžu loviť nototénie rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise, Williams Ridge a South Indian Ridge za predpokladu, že:
 - a) rybolovné operácie sa vykonávajú počas rybárskej sezóny, ktorá trvá od 1. decembra do 30. novembra vrátane;
 - b) počas prítomnosti plavidiel v jednej z oblastí sa hlásenia polohy cez VMS aspoň raz za hodinu automaticky zasielajú príslušnému FMC;

- c) počas všetkých rybolovných činností je na palube každého plavidla prítomný aspoň jeden vedecký pozorovateľ. Pozorovateľ má za cieľ pozorovať 25 % vytiahnutých háčikov na lovnú šnúru počas trvania rybolovu;
 - d) exempláre nototénie rodu *Dissostichus* sa označujú a vypustia späť do mora v počte najmenej päť rýb na tonu celkovej ulovenej živej hmotnosti. Ak sa ulovilo 30 alebo viac nototénií rodu *Dissostichus*, pri vypúšťaní označovaných jedincov späť do mora sa uplatňuje štatistika minimálnej miery prekrytia aspoň 60 %, pričom cieľom je dosiahnuť 80 %;
 - e) plavidlá neprekročia 6 250 háčikov na lovnú šnúru;
 - f) každé plavidlo nasadí lovné šnúry v minimálnej vzdialenosti 3 námorných míľ meranej od stredu akýchkoľvek iných lovných šnúr, ktoré to isté plavidlo predtým nasadilo počas prebiehajúceho rybárskeho výjazdu;
 - g) sekretariát SIOFA je denne informovaný o začiatočných a koncových bodoch nasadených lovných šnúr s použitím vzoru uvedeného v prílohe IV;
 - h) lovné šnúry sa nasadzujú v hĺbke viac než 500 metrov.
2. Aby sa znížila pravdepodobnosť škôd spôsobených dravcami, plavidlám sa odporúča, aby lovné šnúry nevyťahovali v prítomnosti kosatiek dravých (*Orcinus orca*) a bezkosticovcov (*Odontoceti*). Ak sa počas záťahu objavia kosatky dravé, plavidlám sa odporúča zastaviť záťah, ukotviť lovnú šnúru bójou a opustiť oblasť rybolovnej operácie. Plavidlá môžu takto ukotvenú lovnú šnúru vytiahnuť až vtedy, keď sa kosatky dravé už nenachádzajú v jej blízkosti. Plavidlám sa takisto odporúča, aby nasadzovali lovné šnúry v hĺbke viac než 1 000 m.
3. Množstvo nototénií rodu *Dissostichus* ulovených rybárskymi plavidlami Únie, ktoré nevykonávajú cielený lov týchto druhov, nesmie prekročiť 0,5 tony za sezónu. Ak rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia iné druhy ako nototénie rodu *Dissostichus*, dosiahnu limit 0,5 tony týchto druhov v jednej z oblastí, v danej oblasti musia prestať vykonávať rybolov na obdobie stanovené v odseku 1 písm. a).

Kapitola 3

Ochrana morských druhov

Článok 12

Veľkokapacitné pelagické unášané siete a hlbekomorské žiabrovky

Používanie veľkokapacitných pelagických unášaných sietí a hlbekomorských žiabroviek v oblasti je zakázané.

Článok 13

Hlbekomorské žraloky

- 1. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť druhy hlbekomorských žralokov uvedené v prílohe V.
- 2. V súlade s prílohou VI rybárske plavidlá Únie zaznamenávajú údaje a zasielajú hlásenia o všetkých hlbekomorských žralokoch po najnižšiu možnú taxonomickú úroveň.

3. Rybárske plavidlá Únie, ktoré vykonávajú alebo majú v úmysle vykonávať rybolov pri dne v oblasti, majú na palube príručku FAO na identifikáciu hlbokomorských drsnokožcov Indického oceánu²².

Článok 14

Morské vtáky

1. Všetky rybárske plavidlá Únie, ktoré vykonávajú rybolov južne od 25° južnej zemepisnej šírky, uplatňujú tieto zmierňujúce opatrenia:
 - a) zaznamenávajú sa informácie o vtákoch, ktoré narazili do plavidla alebo sa zachytili v jeho výstroji, v súlade s prílohou VII;
 - b) vtáky, ktoré boli počas rybolovných operácií odchytené živé, sa v každom možnom prípade vypustia živé, a v prípade lovu lovnými šnúrami sa háčiky odstránia bez ohrozenia života tohto vtáka.
2. Rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia južne od 25° južnej zemepisnej šírky lovnými šnúrami na lov pri dne, používajú aj tieto zmierňujúce opatrenia:
 - a) každé plavidlo, ktoré uloví celkovo tri morske vtáky v jednej sezóne, musí okamžite prejsť výlučne na nočné nasadzovanie lovej šnúry (t. j. nasadzovanie lovej šnúry len počas hodín tmy medzi nautickým súmrakom a nautickým úsvitom);
 - b) plavidlám sa odporúča používať lovné šnúry bielej farby, aby boli lepšie viditeľné, čím sa dá doceliť zníženie vedľajšie úlovky vtákov;
 - c) bezprostredne pred nasadením alebo vyťahovaním rybárskeho výstroja a počas týchto činností sa nesmie vyhadzovať odpad z rýb ani odhodené úlovky;
 - d) umiestnenie a úroveň osvetlenia sú prispôbené tak, aby sa minimalizovalo svetlo smerujúce od plavidla, pričom sa dodržiava súlad s bezpečnou prevádzkou plavidla a bezpečnosťou posádky.
3. Okrem opatrení uvedených v odseku 2 rybárske plavidlá Únie s dĺžkou 25 metrov alebo viac, ktoré lovia južne od 25° južnej zemepisnej šírky lovnými šnúrami na lov pri dne, používajú tieto dodatočné zmierňujúce opatrenia:
 - a) pri nasadzovaní lovných šnúr sa použije aspoň jedna šnúra na odplašovanie vtákov v súlade s prílohou VIII a používa sa aspoň jedno zariadenie na zabránenie úlovkom vtákov v súlade s prílohou IX, aby sa vtákom zabránilo vniknúť do oblasti záťahu, a to v takom rozsahu, ktorý umožňuje prevládajúce poveternostné podmienky;
 - b) rybárske plavidlá, ktoré používajú automatizované systémy (autoline), pri nasadzovaní lovných šnúr pridávajú na šnúru s háčikmi závažia alebo používajú šnúry s háčikmi s integrovaným závažím. Odporúča sa používať lovné šnúry s integrovaným závažím minimálne 50 gramov na meter alebo lovné šnúry bez integrovaného závažia, na ktorých sú v rozstupoch 50 až 60 m pripevnené 5 kg závažia;

²²

Ebert, D.A. a Mostarda, E. 2013. *Identification guide to the deep-sea cartilaginous fishes of the Indian Ocean* (Príručka FAO na identifikáciu hlbokomorských drsnokožcov Indického oceánu). FishFinder Programme, FAO, Rím. 76 pp <http://www.fao.org/documents/card/en/c/42d8a473-21d8-48cd-83d7-9b7be0b1797f>.

- c) rybárske plavidlá, ktoré používajú španielsku metódu rybolovu lovnými šnúrami, uvoľňujú závažia skôr, ako dôjde k napnutiu lovnej šnúry; používajú sa tradičné závažia (vyrobené z kameňa alebo betónu) s hmotnosťou aspoň 8,5 kilogramu, ktoré sa rozmiestňujú v rozstupoch najviac 40 metrov, alebo tradičné závažia s hmotnosťou najmenej 6 kilogramov, ktoré sa rozmiestňujú v rozstupoch najviac 20 metrov, alebo sa používajú závažia z pevnej ocele s minimálnou hmotnosťou 5 kilogramov, ktoré sa rozmiestňujú v rozstupoch najviac 40 metrov;
 - d) rybárske plavidlá, ktoré používajú výlučne systém bezkontaktnéj lovnej šnúry (nie kombináciu bezkontaktnéj lovnej šnúry a španielskeho systému v rámci tej istej lovnej šnúry), umiestňujú závažia len na vzdialených koncoch nadväzov bezkontaktnéj lovnej šnúry. Ide o tradičné závažia s minimálnou hmotnosťou 6 kilogramov alebo závažia z pevnej ocele s minimálnou hmotnosťou 5 kilogramov;
 - e) rybárske plavidlá, ktoré striedajú španielsky systém s bezkontaktnou lovnou šnúrou:
 - i) v prípade španielskeho systému: zaťaženie šnúr musí byť v súlade s ustanoveniami odseku 4 písm. c);
 - ii) v prípade lovu bezkontaktnou lovnou šnúrou: zaťaženie šnúr musí pozostávať buď z tradičných závaží hmotnosti 8,5 kilogramu, alebo oceľových závaží hmotnosti 5 kilogramov upevnených k háčikom na všetkých nadväzcoch bezkontaktnéj lovnej šnúry v rozstupoch najviac 80 metrov.
4. Okrem opatrení uvedených v odseku 2 rybárske plavidlá Únie s dĺžkou menej než 25 metrov, ktoré lovia lovnými šnúrami na lov pri dne južne od 25° j. z. d., používajú aspoň jedno z týchto opatrení:
- a) pri nasadzovaní lovných šnúr sa použije aspoň jedna šnúra na odplašovanie vtákov v súlade s prílohou VIII a používa sa aspoň jedno zariadenie na zabránenie úlovkom vtákov v súlade s prílohou IX, aby sa vtákom zabránilo vniknúť do oblasti zátahu, a to v takom rozsahu, ktorý umožňujú prevládajúce poveternostné podmienky;
 - b) rybárske plavidlá, ktoré používajú automatizované systémy (autoline), pri nasadzovaní lovných šnúr pridávajú na šnúru s háčikmi závažia alebo používajú šnúry s háčikmi s integrovaným závažím. Lovné šnúry s integrovaným závažím minimálne 50 gramov na meter alebo lovné šnúry bez integrovaného závažia, na ktorých sú v rozstupoch 50 až 60 m pripevnené 5 kg závažia;
 - c) šnúry sa nasadzujú iba v noci (t.j. počas hodín tmy medzi nautickým súmrakom a nautickým úsvitom). Presné časy nautického súmraku a nautického úsvitu pre relevantnú zemepisnú šírku, miestny čas a deň nachádzajú v tabuľkách námorného almanachu.
5. Rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia južne od 25° južnej zemepisnej šírky unášanými lovnými šnúrami, musia uplatňovať aspoň dve z troch zmierňujúcich opatrení uvedených v prílohe X.
6. Rybárske plavidlá Únie, ktoré lovia južne od 25° južnej zemepisnej šírky iným výstrojom než lovné šnúry, sa vyzývajú, aby uplatňovali dodatočné zmierňujúce

opatrenia s odkazom na najlepšie postupy podľa Dohody o ochrane albatrosov a plavcov (napr. odporúčanie o najlepších postupoch na zníženie vplyvu rybolovu unášanými lovnými šnúrami a vlečnými sieťami na lov pri dne na morské vtáky²³), iné postupy uplatňované v oblasti alebo v jej okolí alebo usmernenia uvedené v prílohe XI, najmä v prípadoch a v oblastiach s pomerne vysokým počtom interakcií s morskými vtákmi.

Kapitola 4

Monitorovacie a kontrolné opatrenia

Článok 15

Systém monitorovania plavidiel (VMS)

1. Rybárske plavidlá Únie nesmú vstúpiť do oblasti bez funkčného satelitného sledovacieho zariadenia VMS.
2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/1766, členské štáty zabezpečia v prípade technickej poruchy alebo nefunkčnosti opravu alebo výmenu satelitného sledovacieho zariadenia namontovaného na palube plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou do jedného mesiaca od zistenia technickej poruchy alebo nefunkčnosti.
3. Ak výjazd trvá dlhšie ako jeden mesiac, oprava alebo výmena sa uskutočnia čo možno najskôr po vplávaní plavidla do prístavu. Ak sa satelitné sledovacie zariadenie neopraví alebo nevymení do 90 dní od vzniku technickej poruchy alebo nefunkčnosti, vlajkový členský štát nariadi plavidlu, aby ukončilo rybolov, uskladnilo všetok rybársky výstroj a bezodkladne sa vrátilo do prístavu, aby sa vykonala oprava.
4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 11 ods. 1 písm. b), členské štáty zabezpečia, aby za iných okolností každé ich plavidlo počas prevádzky v oblasti aspoň raz za dve hodiny automaticky zasielalo hlásenia polohy cez VMS. Hlásenia polohy cez VMS musia obsahovať aspoň tieto údaje, ktoré sa považujú za dôverné (t. j. za neverejné údaje):
 - a) jedinečný identifikátor rybárskeho plavidla²⁴;
 - b) aktuálna zemepisná poloha plavidla (zemepisná šírka a dĺžka);
 - c) dátum a čas (UTC) stanovenia polohy plavidla;
 - d) rýchlosť plavidla;
 - e) kurz plavidla.
5. Členské štáty zabezpečia, aby ich strediská FMC automaticky a priebežne zasielali cez VMS hlásenia polohy plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov v oblasti, sekretariátu SIOFA. Hlásenia polohy cez VMS zaslané do VMS SIOFA prostredníctvom strediska FMC členských štátov sa odosielaajú pomocou softvéru FLUX Transportation Layer a vo formáte údajov uvedenom v prílohe XII.

²³ <https://www.acap.aq/bycatch-mitigation/mitigation-advice>.

²⁴ Jedinečným identifikátorom plavidla je jedinečný identifikátor ALC alebo v prípade plavidiel nahlasujúcich sa do VMS SIOFA prostredníctvom svojho strediska FMC medzinárodný rádiový volací znak (IRCS) plavidla alebo číslo pridelené Medzinárodnou námornou organizáciou (číslo IMO).

Článok 16

Hlásenia o vstupe a výstupe

Rybárske plavidlá Únie oprávnené loviť v oblasti oznámia sekretariátu SIOFA v súlade s článkom 15 ods. 5 každý vstup do oblasti alebo výstup z nej prostredníctvom osobitného oznámenia o vstupe a výstupe vo forme hlásenia cez VMS.

Článok 17

Dokumenty a označovanie rybárskych plavidiel

1. Rybárske plavidlá Únie:
 - a) majú na palube platné dokumenty, ktoré ich oprávňujú na rybolov, vydané príslušným orgánom vlajkových štátov v súlade s článkom 4 ods. 1 a platné dokumenty vydané príslušným orgánom vlajkových štátov, ktoré obsahujú aktuálne informácie podľa článku 4 ods. 2;
 - b) sú označené takým spôsobom, aby ich bolo možné ľahko identifikovať, a ak je to možné, sú označené v súlade so všeobecne uznávanými medzinárodnými normami, ako je napríklad štandardná špecifikácia organizácie FAO na označovanie a identifikáciu rybárskych plavidiel v zmysle článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 a článku 7 vykonávacieho nariadenia Komisie (ES) 2025/2196;
 - c) označia stacionárny výstroj podľa požiadaviek článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 a článku 14 vykonávacieho nariadenia Komisie 2025/2196 (ES):
 - i) siete, lovné šnúry a výstroj ukotvený na morském dne musia byť cez deň označené vlajkou alebo bójami s radarovým reflektorom a v noci svetelnými bójami tak, aby bolo možné identifikovať ich polohu a rozmery. Takéto osvetlenie by malo byť za dobrej viditeľnosti na vzdialenosť najmenej dvoch námorných míľ;
 - ii) značkovacie bóje a podobné objekty plávajúce na hladine a určené na označenie polohy a/alebo začiatku stacionárneho rybárskeho výstroja, a v možných prípadoch aj samotný výstroj, boli jasne označené názvom plavidla a medzinárodným rádiovým volacím znakom.
2. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii informácie o označení stacionárneho výstroja, ktorý používajú plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou. Komisia tieto informácie postúpi sekretariátu SIOFA.

Článok 18

Vylovenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja

1. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie nesmú úmyselne opustiť alebo inak vyradiť rybársky výstroj s výnimkou bezpečnostných dôvodov, najmä ak sú v núdzi a/alebo ak dôjde k ohrozeniu života.
2. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie pri oznamovaní podľa článku 48 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 poskytujú svojmu príslušnému orgánu tieto informácie:
 - a) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla;

- b) typ opusteného, strateného alebo inak vyradeného výstroja;
 - c) množstvo opusteného, strateného alebo inak vyradeného výstroja;
 - d) čas, keď bol výstroj opustený, stratený alebo inak vyradený (v súlade s prílohou VI);
 - e) poloha miesta (zemepisná dĺžka/zemepisná šírka), kde bol výstroj opustený, stratený alebo inak vyradený (v súlade s prílohou VI);
 - f) opatrenia, ktoré plavidlo prijalo na vyhľadanie výstroja;
 - g) okolnosti (ak sú známe), ktoré viedli k opusteniu, strate alebo inému vyradeniu výstroja.
3. Po vylovení akéhokoľvek opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja kapitáni rybárskych plavidiel Únie oznamujú svojmu príslušnému orgánu tieto informácie:
- a) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj našlo;
 - b) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj stratilo alebo inak vyradilo (ak sú známe);
 - c) typ nájdeného výstroja;
 - d) množstvo nájdeného výstroja;
 - e) čas, keď sa výstroj našiel (v súlade s prílohou VI);
 - f) poloha miesta (zemepisná dĺžka/zemepisná šírka), kde sa výstroj našiel (v súlade s prílohou VI);
 - g) fotografie nájdeného výstroja (v možných prípadoch).
4. Vlajkový členský štát čo možno najskôr oznámi Komisii informácie uvedené v odsekoch 2 a 3.
5. Komisia toto oznámenie čo možno najskôr zašle sekretariátu SIOFA.

Článok 19

Odhadzovanie plastov

1. Plavidlá Únie nesmú vyhadzovať do mora žiadne plasty, medzi ktoré patria okrem iného syntetické laná, syntetické rybárske siete, plastové vrecia na odpadky a popol zo spaľovania plastových výrobkov. Všetky plasty určené na odhodenie sa uskladňujú na palube plavidla, kým nebude možné ich odovzdať do prístavného zberného zariadenia.
2. Odsek 1 sa nevzťahuje na:
- a) vyhadzovanie plastov z plavidla v prípadoch, keď je to potrebné na zaistenie bezpečnosti lode a ľudí na jej palube alebo na záchranu života na mori;
 - b) náhodnú stratu plastov, syntetických lán a rybárskych sietí z plavidla za podmienky, že boli prijaté všetky primerané preventívne opatrenia na zabránenie takejto strate.

Článok 20

Prekládky a presuny na mori

1. Rybárske plavidlá Únie vykonávajú prekládky rybolovných zdrojov na mori len s inými plavidlami uvedenými v registri.
2. Rybárske plavidlá Únie môžu vykonávať prekládky rybolovných zdrojov na mori len vtedy, ak majú predchádzajúce oprávnenie od svojho príslušného orgánu.
3. Rybárske plavidlá Únie vykonávajúce prekládku na mori podľa odseku 1:
 - a) nevykonávajú prekládku rybolovných zdrojov na mori s plavidlami uvedenými v zoznamoch plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov vypracovaných ktoroukoľvek regionálnou organizáciou pre riadenie rybárstva alebo Komisiou pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR);
 - b) informujú príslušný orgán svojho vlajkového členského štátu aspoň sedem dní pred začiatkom 14-dňového obdobia, počas ktorého sa má prekládka na mori uskutočniť, pričom použijú oznámenie o prekládke uvedené v prílohe XIII;
 - c) 24 hodín vopred informujú príslušný orgán svojho vlajkového členského štátu o predpokladanom čase prekládky na mori, pričom použijú uvedené oznámenie o prekládke;
 - d) poskytnú pozorovateľovi na palube úplný prístup do všetkých prevádzkových priestorov plavidla potrebný na plnenie jeho povinností, a to aj do nákladových priestorov, výrobných priestorov, k posádke, sieťam alebo inému výstroju, vybaveniu a ku všetkým dokumentom týkajúcim sa úlovku ponechaného na palube;
 - e) do 24 hodín po prekládke oznámia svojmu príslušnému orgánu všetky informácie o operácii, ktoré sú špecifikované vo vyhlásení o prekládke uvedenom v prílohe XIV.
4. Na účely odseku 3 členské štáty zabezpečia, aby:
 - a) sa nepovoľovali ani nezačínali žiadne prekládky na mori, pokiaľ nie sú splnené požiadavky na nahlasovanie a postupy nahlasovania v prípade technickej poruchy alebo nefunkčnosti ALC nainštalovaného na palube plavidla;
 - b) bol na palube každého prijímajúceho plavidla nestranný a kvalifikovaný pozorovateľ, ktorý monitoruje prekládku.

Ak sa ako alternatíva alebo doplnok k nasadeniu ľudských pozorovateľov používa elektronické monitorovanie, členské štáty zabezpečia účinné monitorovanie všetkých relevantných aspektov;
 - c) pozorovateľ pridelený k ich plavidlu opravil a zaznamenal informácie o každej operácii prekládky, ako sa uvádza v záznamoch o prekládkach v prílohe XV;
 - d) pozorovateľ uvedený v písmenách d) a e) poskytol príslušnému orgánu pozorovaného plavidla kópiu zozbieraných informácií, ako sa uvádza v záznamoch o prekládkach;
 - e) ich príslušný orgán do desiatich dní od okamihu, keď pozorovateľ opustil plavidlo, predložil Komisii údaje pozorovateľa uvedené v písmene c). Komisia postúpi údaje pozorovateľa v uvedených záznamoch o prekládkach sekretariátu SIOFA do 15 dní od okamihu, keď pozorovateľ opustil plavidlo;
 - f) ich príslušný orgán do štyroch dní zaslal Komisii oznámenia uvedené v odseku 3 písm. b) a c). Komisia ich do troch dní postúpi sekretariátu SIOFA;

- g) ich príslušný orgán do 20 dní zaslal Komisii vyhlásenie o prekládke uvedené v odseku 3 písm. d); Komisia do desiatich dní postúpi toto vyhlásenie o zaslaní sekretariátu SIOFA.
 - h) Vlajkový členský štát môže s predchádzajúcim súhlasom Komisie opraviť prevádzkovateľa plavidla, aby zaslal vyhlásenie o prekládke uvedené v odseku 3 písm. d) priamo sekretariátu SIOFA. Prevádzkovateľ plavidla potom adresuje všetky žiadosti sekretariátu SIOFA o objasnenie svojmu príslušnému orgánu; príslušný orgán čo možno najskôr zašle takéto žiadosti o objasnenie Komisii.
5. rybárske plavidlá Únie, ktoré uskutočňujú operácie presunu paliva, posádky, výstroja alebo akýchkoľvek iných zásob na mori ako vykladajúce alebo prijímajúce plavidlo, ak aspoň jedno plavidlo počas tohto výjazdu vykonávalo alebo má v úmysle vykonávať rybolovné činnosti v oblasti, s výnimkou núdzových prípadov, oznámia svojmu príslušnému orgánu plánovaný presun aspoň 24 hodín vopred.
 6. Oznámenia uvedené v odseku 4 musia obsahovať dostupné informácie týkajúce sa presunu v súlade s oznámením o presune stanoveným v prílohe XVI.
 7. Príslušný orgán vlajkového členského štátu zašle oznámenie Komisii, ktorá ho čo možno najskôr postúpi sekretariátu SIOFA.
 8. Rybárske plavidlá Únie oznámia všetky údaje o operácii presunu príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu, ako sa špecifikuje vo vyhlásení o presune uvedenom v prílohe XVII. Do 24 hodín po presune príslušný orgán vlajkového členského štátu zašle oznámenie Komisii, ktorá ho čo možno najskôr postúpi sekretariátu SIOFA.
 9. Každý vlajkový členský štát, ktorý sa zúčastňuje na prekládke alebo presune na mori, prijme vhodné opatrenia na overenie správnosti informácií získaných v súlade s týmto článkom.

Vlajkové členské štáty takisto prijímú vhodné následné opatrenia v prípade, že pozorovateľ nahlási nezrovnalosti v údajoch nahlásených kapitánmi vykladajúceho alebo prijímajúceho plavidla, alebo v prípade možného nedodržavania opatrení CMM podľa dohody SIOFA. Súčasťou týchto opatrení je koordinácia s prístavným štátom, v ktorom sa má prijímajúce plavidlo vyložiť, ak sa domnieva, že je pri vyložení potrebná inšpekcia.
 10. Rybárske plavidlo Únie, ktoré prijíma rybolovné zdroje na mori od viac ako jedného vykladajúceho plavidla, musí:
 - a) skladovať rybolovné zdroje a súvisiacu dokumentáciu z každého vykladajúceho plavidla oddelene, a to aj s použitím plachiet alebo sietí na oddelenie rybolovných zdrojov na palube a/alebo vhodným označením boxov; umožňuje sa tak rozlišovať, z ktorého vykladajúceho plavidla pochádzajú jednotlivé časti rybolovných zdrojov na palube;
 - b) viesť aktuálny plán uskladnenia úlovku a iné dokumenty, v ktorých je uvedené umiestnenie a množstvo druhov prijatých z každého vykladajúceho plavidla, a uchovávať ich na palube až do úplného vyloženia plavidla;
 - c) sprístupniť informácie uvedené v písmene b) príslušnému orgánu svojho vlajkového štátu a príslušnému prístavnému štátu, ak sa to vyžaduje.
 11. Žiadnym ustanovením tohto článku sa nebráni plavidlám vykonávať prekládky alebo presuny na mori v prípadoch vyššej moci alebo stavu núdze. V takýchto prípadoch

plavidiel po ukončení prekládky alebo presunu podľa potreby a v súlade s príslušnými postupmi a so vzormi stanovenými v tomto článku nahlásia predmetné činnosti prekládky alebo presunu svojim príslušným orgánom a sekretariátu SIOFA vrátane informácií o okolnostiach vyššej moci alebo stavu núdze.

Článok 21

Monitorovanie prekládok rybolovných zdrojov v prístavoch

1. Rybárske plavidlá Únie môžu vykonávať prekládku v prístave len vtedy, ak majú predchádzajúce oprávnenie od svojho vlajkového členského štátu a prístavného štátu.
2. Rybárske plavidlá Únie nevykonávajú prekládky rybolovných zdrojov v prístave s plavidlami uvedenými v zoznamoch plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov vypracovaných ktoroukoľvek regionálnou organizáciou pre riadenie rybárstva alebo komisiou CCAMLR.
3. Pri každej prekládke rybolovných zdrojov v prístave príslušný orgán vlajkového členského štátu vykladajúceho plavidla aspoň 24 hodín vopred oznámi prístavnému štátu a vlajkovému štátu prijímajúceho plavidla, ak je známy, tieto informácie:
 - a) dátum, čas a prístav prekládky;
 - b) názov a vlajka vykladajúceho plavidla uskutočňujúceho prekládku;
 - c) názov a vlajka prijímajúceho plavidla;
 - d) hmotnosť rybolovných zdrojov (v kilogramoch) podľa druhov (3-miestny alfabetický kód druhu/skupiny podľa klasifikácie FAO/vedecké meno), ktoré sa majú prekladať.
4. Príslušný orgán vlajkového členského štátu prijímajúceho plavidla informuje príslušný orgán prístavného štátu o množstve rybolovných zdrojov na palube plavidla aspoň 24 hodín pred prekládkou a opäť do 24 hodín po prekládke.
5. Vlajkový členský štát vykladajúceho plavidla vyžaduje, aby plavidlo do 24 hodín od prekládky predložilo jeho príslušnému orgánu a príslušnému orgánu prístavného štátu vyhlásenie o prekládke podľa prílohy XIV a aby poskytlo kópiu aj prijímajúcemu plavidlu.
6. Príslušný orgán vlajkového členského štátu prijímajúceho plavidla aspoň 48 hodín pred vyložením preložených rybolovných zdrojov predloží príslušnému orgánu prístavného štátu, v ktorom sa vylozenie uskutočňuje, kópiu prijatého vyhlásenia o prekládke.
7. Každý vlajkový členský štát, ktorý sa zúčastňuje na prekládke v prístave, prijme vhodné opatrenia na overenie správnosti informácií získaných v súlade s týmto článkom. Okrem toho prijme aj vhodné následné opatrenia, pokiaľ sa vyskytnú nezrovnalosti v údajoch, ktoré nahlásil kapitán odovzdávajúceho alebo prijímajúceho plavidla, alebo ak existuje pochybnosť o dodržaní opatrení CMM.

Článok 22

Nahlasovanie prekládok a presunov na mori

1. Členské štáty poskytnú Komisii každý rok informácie o každej prekládke a o každom presune na mori vykonanej plavidlami plávajúcimi pod vlajkou. Aspoň 30 dní pre

každým zasadnutím Výboru pre dodržiavanie predpisov treba predložiť tieto informácie o činnostiach týchto plavidiel za predchádzajúci kalendárny rok:

- a) dátum, čas a miesto prekládky alebo presunu v súlade so špecifikáciami uvedenými v prílohe C k opatreniu CMM 02 v znení neskorších zmien;
 - b) názvy plavidiel, vlajkové štáty a registračné číslo/rádiový volací znak plavidiel, ktoré vykonávajú prekládku alebo presun;
 - c) hmotnosť všetkých prekladaných rybolovných zdrojov vrátane názvu druhu/skupiny (kód druhu podľa klasifikácie FAO/kód skupiny/vedecké meno);
 - d) typ a opis prekládok;
 - e) všetky ďalšie relevantné informácie.
2. Komisia zašle informácie uvedené v odseku 1 sekretariátu SIOFA v správe o dodržiavaní predpisov podľa článku 45 ods. 1.

Článok 23

Označovanie mrazených produktov z rybolovných zdrojov

Kapitáni rybárskych plavidiel Únie zabezpečia, aby všetky druhy ulovené v oblasti boli pri spracovaní označené týmto spôsobom:

- a) pri zmrazení sa všetky rybolovné zdroje alebo produkty z rybolovných zdrojov získané rybolovom, ktoré sa ulovili a ponechali na palube, musia označiť jasne čitateľnou etiketou alebo pečiatkou. Na etikete alebo pečiatke na každom boxe, kartóne, prepravke, vrecku alebo bloku (ďalej len „balenie“) so zmrazenými rybolovnými zdrojmi alebo produktmi z rybolovných zdrojov získanými rybolovom sa musí uviesť druh (napr. národné meno/vedecké meno/3-miestny alfabetický kód podľa klasifikácie FAO/kódy definované vedeckým výborom SIOFA), úprava, dátum výroby a identifikačné číslo lovného plavidla. Ak balenie obsahuje viac druhov, na etikete alebo pečiatke musia byť uvedené všetky druhy v balení a ich množstvo v kilogramoch;
- b) etikety musia byť čase uskladnenia bezpečne pripevnené, opečiatkované, predtlačené alebo napísané a musia mať takú veľkosť, aby ich inšpektori mohli pri bežnom výkone svojich povinností bez problémov prečítať;
- c) etikety musia byť označené atramentom na kontrastnom pozadí;
- d) každé balenie obsahuje len jeden druh (národné meno/vedecké meno/3-miestny alfabetický kód podľa klasifikácie FAO alebo kódy definované vedeckým výborom), pokiaľ balenie:
 - i) neobsahuje malé množstvá zmiešaných druhov určených na ľudskú spotrebu, ktoré neprekračujú 25 kilogramov jedného druhu na záťaž;
 - ii) neobsahuje rybolovné zdroje určené na iné použitie ako na ľudskú spotrebu (napríklad rybiu múčku). Na etikete musí byť uvedený text „nie je určené na ľudskú spotrebu“;
- e) balenia uvedené v písmene d) sa skladujú na palube rybárskeho plavidla spôsobom, ktorý umožňuje pozorovateľom a inšpektorom vykonávať ich príslušné úlohy. Pozorovatelia na palube zaznamenávajú hmotnosť a druhové zloženie balení obsahujúcich viac druhov;

- f) ustanoveniami podľa písmena d) sa neobmedzuje zber a nahlasovanie údajov požadovaných podľa prílohy VI.

Článok 24

Program vedeckých pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby vedeckí pozorovatelia na plavidlách, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a pôsobia v oblasti, boli kvalifikovaní a oprávnení vykonávať svoje úlohy a zaznamenávať všetky požadované údaje.

Kapitola 5

Kontrola plavidiel tretích krajín v prístavoch členských štátov a na širom mori

Článok 25

Spozorovanie a identifikácia plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP

1. Rybárske plavidlá Únie nahlasujú akýkoľvek predpokladaný rybolov v oblasti vrátane prekládky, ktorý vykonávajú plavidlá plaviace sa pod vlajkou štátu alebo rybárskeho subjektu, ktorý nie je zmluvnou stranou dohody alebo s ňou inak nespolupracuje. Hlásenia rybárskych plavidiel Únie obsahujú, pokiaľ je to možné, tieto informácie:
 - a) názov plavidla;
 - b) registračné číslo/rádiový volací znak plavidla;
 - c) vlajkový štát plavidla;
 - d) dátum a čas spozorovania plavidla a polohu spozorovaného plavidla v súlade s normami špecifikácie údajov opísanými v prílohe C k opatreniu CMM 02 v znení neskorších zmien;
 - e) všetky ostatné relevantné informácie o spozorovanom plavidle vrátane fotografií.
2. Rybárske plavidlá Únie bez zbytočného odkladu zašlú informácie uvedené v odseku 1 svojmu vlajkovému členskému štátu. Členské štáty čo možno najskôr postúpia informácie uvedené v odseku 1 Komisii. Komisia zašle tieto informácie čo možno najskôr sekretariátu SIOFA.

Článok 26

Prístavné opatrenia

1. Rybárske plavidlá Únie spolupracujú s prístavným štátom pri inšpekciách vykonávaných podľa tohto nariadenia, dohody a opatrení CMM.
2. Prístavné členské štáty udržiavajú účinný systém štátnej prístavnej kontroly v prípade všetkých plavidiel, ktoré sa zúčastnili na rybolove v oblasti, s výnimkou kontajnerových plavidiel, ktoré neprevážajú rybolovné zdroje. Na kontajnerové plavidlá prevážajúce rybolovné zdroje sa nevzťahujú opatrenia štátnej prístavnej kontroly, ak boli takéto rybolovné zdroje predtým vylodené, za predpokladu, že neexistujú jednoznačné dôvody na podozrenie, že takéto plavidlá vykonávali činnosti súvisiace s rybolovom na podporu NNN rybolovu.

3. Ak má členský štát jednoznačné dôvody domnievať sa, že plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou vykonávalo NNN rybolov a usiluje sa o vstup do prístavu inej strany CCP alebo sa v ňom nachádza, v prípade potreby požiada prístavný štát o inšpekciu plavidla alebo prijme iné primerané opatrenia.
4. Ak členský štát po štátnej prístavnej kontrole dostane správu o inšpekcii, v ktorej sa uvádza, že existujú jednoznačné dôvody domnievať sa, že plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou vykonávalo NNN rybolov, čo možno najskôr danú záležitosť v plnom rozsahu prešetriť. Členský štát na základe dostatočných dôkazov čo možno najskôr prijme vynucovacie opatrenia v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.
5. Členské štáty podávajú Komisii správy o všetkých opatreniach, ktoré prijali v súvislosti s plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou, o ktorých sa na základe opatrení prístavného štátu prijatých podľa tohto nariadenia zistilo, že vykonávali NNN rybolov. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SIOFA.
6. Členské štáty predložia Komisii správu o opatreniach, ktoré prijali ako prístavné alebo vlajkové štáty podľa odseku 3.
7. Členské štáty poskytnú Komisii správy uvedené v odsekoch 5 a 6 najneskôr 30 dní pred každým riadnym zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov. Komisia tieto správy zašle sekretariátu SIOFA najneskôr 14 dní pred každým riadnym zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov.
8. Členské štáty, ktoré chcú rybárskym plavidlám tretích krajín povoliť vstup do svojich prístavov, určia:
 - a) prístav, o vstup do ktorého môžu rybárske plavidlá tretích krajín požiadať podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - b) kontaktné miesto na účely zasielania predbežného oznámenia podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - c) kontaktné miesto na účely zasielania správ z inšpekcií podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008.
9. Všetky prípadné zmeny zoznamu určených prístavov a kontaktných miest oznámia členské štáty Komisii najmenej 45 dní pred nadobudnutím účinnosti daných zmien. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu SIOFA aspoň 30 dní pred nadobudnutím účinnosti zmien.
10. Členské štáty zabezpečia, aby nimi určené prístavy mali dostatočnú kapacitu na vykonávanie inšpekcií v súlade s požiadavkami dohody a tohto nariadenia.

Článok 27

Predbežné oznámenie o vstupe plavidiel tretích krajín do prístavu a povolenie alebo zamietnutie vstupu do prístavu

1. Každý prístavný členský štát pred udelením povolenia na vstup plavidla tretej krajiny do svojho prístavu požiada dané plavidlo minimálne o informácie uvedené v prílohe I k opatreniu CMM 08 v znení neskorších zmien spolu s dátumami rybárskeho výjazdu. Tieto dátumy je potrebné poskytnúť aspoň tri pracovné dni pred odhadovaným časom príchodu do prístavu. Ak sú na palube plavidla čerstvé produkty rybolovu, informácie sa musia poskytnúť aspoň štyri hodiny pred odhadovaným časom príchodu.

2. Ak má plavidlo tretej krajiny, ktoré žiada o vstup do prístavu, na palube produkty rybolovu, prístavný členský štát ho požiada, aby k informáciám uvedeným v odseku 1 priložilo aj osvedčenie o úlovku potvrdené v súlade s kapitolou III nariadenia (ES) č. 1005/2008.
3. Po prijatí informácií požadovaných podľa odseku 1 a v relevantných prípadoch aj podľa odseku 2 prístavný členský štát rozhodne, či povolí alebo zamietne vstup plavidla tretej krajiny do svojho prístavu, a toto rozhodnutie oznámi kapitánovi plavidla alebo zástupcovi plavidla.
4. V prípade povolenia vstupu príslušný orgán prístavného členského štátu požiada kapitána alebo zástupcu plavidla, aby mu pri vstupe plavidla do prístavu predložili povolenie na vstup.
5. V prípade zamietnutia vstupu príslušný orgán prístavného členského štátu oznámi prijaté rozhodnutie vlajkovému štátu plavidla a Komisii. Komisia tieto informácie postúpi sekretariátu SIOFA.
6. Ak má prístavný členský štát dôkaz o tom, že plavidlo žiadajúce o vstup do jeho prístavu sa zúčastnilo na NNN rybolove, ako je najmä jeho zaradenie do zoznamu SIOFA s plavidlami zúčastňujúcimi sa na NNN rybolove prijatého v rámci SIOFA, inými stranami CCP, inými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva alebo Komisiou pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR), zamietne tomuto plavidlu vstup do svojich prístavov.
7. Prístavný členský štát môže plavidlu uvedenému v odseku 6 povoliť vstup do svojich prístavov výlučne na účely jeho inšpekcie a prijatia iných primeraných opatrení v súlade s medzinárodným právom, ktoré sú pri predchádzaní NNN rybolovu, odrádzaní od neho a jeho odstraňovaní prinajmenšom rovnako účinné ako zamietnutie vstupu do prístavu. Ak sa takéto plavidlo z akéhokoľvek dôvodu už nachádza v prístave, prístavný členský štát mu nepovolí využiť svoje prístavy na vylodenie, prekládku, balenie a spracovanie rybolovných zdrojov, ako aj na iné prístavné služby, medzi ktoré patrí okrem iného aj doplnenie paliva a zásob, údržba a suchý dok. V takýchto prípadoch sa článok 28 ods. 2 a článok 28 ods. 3 uplatňujú *mutatis mutandis*.

Článok 28

Využívanie prístavov plavidlami tretích krajín

1. Ak plavidlo tretej krajiny vpláva do niektorého z prístavov prístavného členského štátu, prístavný členský štát v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom a v súlade s medzinárodným právom vrátane dohody nepovolí plavidlu využiť prístav na vylodenie, prekládku, balenie a spracovanie rybolovných zdrojov, ktoré ešte neboli vylodené, ako aj na iné prístavné služby, medzi ktoré patrí okrem iného aj doplnenie paliva a zásob, údržba a suchý dok, ak:
 - a) plavidlo nemá platné a príslušné oprávnenie na vykonávanie rybolovu alebo súvisiacich činností, ktoré vyžaduje jeho vlajkový štát;
 - b) štát, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, na žiadosť prístavného štátu v primeranej lehote nepotvrdí, že rybolovné zdroje na palube boli ulovené v súlade s dohodou a opatreniami CMM;

- c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že plavidlo sa inak podieľalo na NNN rybolove vrátane podpory iného plavidla, pokiaľ vlastník/prevádzkovateľ plavidla nedokáže preukázať:
 - i) že plavidlo konalo v súlade s relevantnými opatreniami CMM;
 - ii) že v prípade plavidla, ktorému bol poskytnutý personál, palivo, výstroj a iné materiály na mori, nešlo o plavidlo uvedené v článku 27 ods. 6.
- 2. Odchyľne od odseku 1 prístavné členské štáty nezamietnu využitie prístavných služieb plavidlu uvedenému v tomto odseku, ak:
 - a) ide o služby, ktoré sú nevyhnutné pre bezpečnosť alebo zdravie posádky alebo bezpečnosť plavidla, pokiaľ sú tieto potreby riadne preukázané;
 - b) v relevantných prípadoch ide o služby nevyhnutné na zošrotovanie plavidla.
- 3. Ak prístavný členský štát nepovolil plavidlu využitie svojho prístavu v súlade s odsekom 1, okamžite to oznámi štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, a Komisii, ktorá túto informáciu čo možno najskôr zašle sekretariátu SIOFA.
- 4. Prístavný členský štát odvolá svoje rozhodnutie prijaté v súlade s odsekom 1, podľa ktorého nesmie plavidlo využívať jeho prístavy, len vtedy, ak sa preukáže, že dôvody, na základe ktorých bolo využívanie zakázané, sú nedostatočné alebo mylné, alebo už nie sú aktuálne.
- 5. Ak prístavný členský štát odvolá svoje rozhodnutie, podľa ktorého nesmie plavidlo využívať jeho prístavy, v súlade s odsekom 4, oznámi to štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, a Komisii, ktorá túto informáciu čo možno najskôr zašle sekretariátu SIOFA.

Článok 29

Inšpekcie v prístave

- 1. Prístavné členské štáty zabezpečia, aby inšpekcie všetkých plavidiel v ich prístavoch vykonávali inšpektori, ktorí sú riadne oprávnení, vyškolení a oboznámení s týmto nariadením, dohodou a príslušnými CMM.
- 2. Pokiaľ ide o programy odbornej prípravy inšpektorov, prístavné členské štáty zohľadnia prvky uvedené v prílohe II k opatreniu CMM 08 v znení neskorších zmien.
- 3. Inšpekcii sa podrobujú všetky rybárske plavidlá, ktoré vstupujú do prístavov Únie a prevádzajú alebo vyloďujú nototénie rodu *Dissostichus*.
- 4. Okrem prípadov uvedených v článku 9 nariadenia (ES) č. 1005/2008 prístavné členské štáty vykonávajú inšpekcie plavidiel tretích krajín vo svojich prístavoch, keď:
 - a) existuje žiadosť inej strany CCP, akejkoľvek regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva alebo CCAMLR, prípadne Komisie, aby sa vykonala inšpekcia konkrétneho rybárskeho plavidla, najmä v prípadoch, keď sú takéto žiadosti podporené dôkazom o NNN rybolove vykonávanom predmetným plavidlom a keď existujú jednoznačné dôvody na podozrenie, že plavidlo vykonáva NNN rybolov;
 - b) plavidlo neposkytlo informácie požadované v článku 27 ods. 1.
- 5. Pred inšpekciou predloží inšpektor kapitánovi plavidla príslušný doklad totožnosti.

6. Prístavné členské štáty zabezpečia, aby sa inšpekcie plavidiel v ich prístavoch vykonávali v súlade s postupmi stanovenými v prílohe III k opatreniu CMM 08.
7. Prístavný členský štát môže vyzvať inšpektorov iných strán CCP, aby sprevádzali jeho inšpektorov a pozorovali inšpekciu operácií vylovení alebo prekládok rybolovných zdrojov ulovených plavidlami tretích krajín.
8. Inšpekcie sa vykonávajú do 72 hodín od vstupu do prístavu, pokiaľ poveternostné podmienky alebo iné okolnosti neznemožňujú bezpečný prístup k plavidlu na účely inšpekcie. V takýchto prípadoch sa inšpekcia urýchlene vykoná pri najbližšej príležitosti, pričom v správe o inšpekcii sa uvedie dôvod omeškania.
9. Prístavný členský štát zabezpečí, aby jeho inšpektori vynaložili všetko možné úsilie na to, aby sa vyhli neprimeranému zdržiavaniu plavidla, zaistili minimálne zasahovanie do činnosti kontrolovaného plavidla a zabránili zhoršeniu kvality rybolovných zdrojov.
10. Príslušný orgán prístavného členského štátu zašle Komisii písomnú správu o výsledkoch každej inšpekcie, ktorá obsahuje minimálne informácie stanovené v prílohe IV k opatreniu CMM 08. Komisia zašle správu príslušnému orgánu kontrolovaného plavidla a sekretariátu SIOFA.
11. Príslušný orgán prístavného členského štátu zašle Komisii správu o inšpekcii do 25 dní odo dňa ukončenia inšpekcie alebo čo možno najskôr, ak sa vyskytli potenciálne problémy s dodržiavaním predpisov alebo ak existujú problémy, ktoré si vyžadujú pozornosť príslušného orgánu kontrolovaného plavidla. Ak správu o inšpekcii nemožno zaslať v danej lehote, prístavný členský štát oznámi Komisii v rovnakej lehote dôvod omeškania a dátum predloženia správy.
12. Komisia postúpi správu o inšpekcii príslušnému orgánu kontrolovaného plavidla a sekretariátu SIOFA do 30 dní odo dňa ukončenia inšpekcie alebo čo možno najskôr, ak sa vyskytli potenciálne problémy s dodržiavaním predpisov alebo ak existujú problémy, ktoré si vyžadujú pozornosť príslušného orgánu kontrolovaného plavidla. Ak správu o inšpekcii nemožno zaslať v danej lehote, Komisia oznámi sekretariátu SIOFA v danej lehote dôvody omeškania a dátum predloženia správy.

Kapitola 6

Presadzovanie

Článok 30

Všeobecné zásady

1. Členské štáty môžu v oblasti vykonávať vstup na palubu a inšpekciu rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou strany CCP, ktoré vykonávajú rybolov alebo pri ktorých existuje podozrenie, že ho vykonávali.
2. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby oprávnení inšpektori dodržiavali toto nariadenie pri vykonávaní všetkých činností vstupu na palubu a inšpekcie uskutočňovaných podľa tohto nariadenia.
3. Kapitáni a prevádzkovatelia rybárskych plavidiel Únie akceptujú a uľahčia vstup na palubu a inšpekciu vykonávané zmluvnými stranami dohody SIOFA.

4. Členské štáty zabezpečia, aby mohli reagovať na akékoľvek zasahovanie rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou, jeho kapitána alebo posádky do činnosti oprávneného inšpektora alebo oprávneného inšpekčného plavidla.

Článok 31

Oznámenie Komisii

1. Členský štát, ktorý má v úmysle vykonať činnosti vstupu na palubu a inšpekcie, informuje o tomto zámere Komisiu a poskytne tieto informácie:
 - a) v súvislosti s každým oprávneným inšpekčným plavidlom:
 - i) údaje o plavidle (názov, opis, fotografia, registračné číslo, prístav registrácie, prístav vyznačený na trupe plavidla, ak sa líši od prístavu registrácie, medzinárodný rádiový volací znak) okrem prípadov, keď sa táto požiadavka nevzťahuje na vojenské plavidlá;
 - ii) oznámenie, že inšpekčné plavidlo je zreteľne označené a identifikovateľné ako plavidlo v štátnej službe a má zreteľne vztýčenú inšpekčnú vlajku SIOFA podľa prílohy 2 k opatreniu CMM 14 v znení neskorších zmien;
 - b) pokiaľ ide o oprávnených inšpektorov, ktorých určí:
 - i) názov (názvy) orgánov zodpovedných za vstup na palubu a inšpekciu;
 - ii) vzor poverovacích listín vydaných oprávneným inšpektorom;
 - iii) oznámenie, že títo oprávnení inšpektori sú oboznámení s druhmi a rybolovnými činnosťami, ktoré majú byť predmetom inšpekcie, a s príslušnými ustanoveniami tohto nariadenia, dohodou a platnými opatreniami CMM;
 - iv) oznámenie, že oprávnení inšpektori absolvovali a úspešne ukončili odbornú prípravu na bezpečné vykonávanie činností vstupu na palubu a inšpekcie na mori. Takáto odborná príprava by mala zahŕňať inštrukcie o prekonávaní komunikačných bariér a deeskalačných technikách;
 - v) oznámenie, že všetci oprávnení inšpektori, ktorí sú ozbrojení, absolvovali a úspešne ukončili primeranú úroveň odborného výcviku používania týchto zbraní.
2. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii akékoľvek zmeny informácií poskytnutých podľa predchádzajúceho odseku.
3. Komisia zašle informácie prijaté podľa odsekov 1 a 2 sekretariátu SIOFA.
4. Odchyľne od článku 30 ods. 3 môže Komisia oznámiť stretnutie zmluvných strán, že ustanovenia tohto nariadenia o vstupe na palubu a inšpekcii na šírom mori sa v plnom rozsahu uplatňujú medzi Úniou a zúčastneným rybárskym subjektom definovaným v dohode.

Článok 32

Postup vstupu na palubu a inšpekcie na šírom mori

1. Oprávnené inšpekčné plavidlá, ktoré vykonávajú vstup na palubu a inšpekciu na širom mori v oblasti, plávajú pod zreteľne viditeľnou inšpekčnou vlajkou SIOFA podľa prílohy 2 k opatreniu CMM 14 v znení neskorších zmien.
2. Oprávnení inšpektori majú pri sebe platný úradný preukaz totožnosti, ktorý identifikuje inšpektora ako osobu oprávnenú na vstup na palubu a vykonanie inšpekcie.
3. Oprávnené inšpekčné plavidlo, ktoré má v úmysle v oblasti vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciu rybárskeho plavidla vykonávajúceho rybolov alebo podozrivého z vykonávania rybolovu, pred vstupom na palubu a inšpekciou:
 - a) oznámi tento zámer orgánom rybárskeho plavidla, ak sú známe;
 - b) vynaloží maximálne úsilie na nadviazanie kontaktu s rybárskym plavidlom prostredníctvom rádia, Medzinárodného kódexu signálov alebo iného akceptovaného spôsobu upozornenia plavidla;
 - c) poskytne rybárskemu plavidlu tieto informácie s cieľom identifikovať sa ako oprávnené inšpekčné plavidlo: názov, registračné číslo, medzinárodný rádiový volací znak, orgán inšpekčného plavidla a kontaktnú frekvenciu;
 - d) oznámi kapitánovi plavidla svoj zámer vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciu plavidla podľa tohto nariadenia.
4. Oprávnení inšpektori pri vstupe na palubu a vykonávaní inšpekcie vynaložia maximálne úsilie, aby s kapitánom rybárskeho plavidla komunikovali spôsobom, ktorému rozumie. Ak je to potrebné na uľahčenie komunikácie medzi oprávnenými inšpektormi a kapitánom rybárskeho plavidla, oprávnení inšpektori použijú príslušné časti štandardizovaného dotazníka uvedeného v prílohe 3 k opatreniu CMM 14 a preklady uverejnené na webovom sídle SIOFA.
5. Oprávnení inšpektori majú oprávnenie vykonávať inšpekcie, odoberať dôkazy a vzorky a zaznamenávať informácie o rybárskom plavidle, jeho licencií, výstroji, vybavení, záznamoch o úlovkoch a produkcii, zariadeniach, rybolovných zdrojoch a akýchkoľvek iných dokumentoch, ktoré môžu byť relevantné pre kontrolu dodržiavania tohto nariadenia.
6. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby boli do tímu vstupujúceho na palubu lode pridelení maximálne štyria oprávnení inšpektori z oprávneného inšpekčného plavidla, pokiaľ veliaci dôstojník oprávneného inšpekčného plavidla nerozhodne, že vzhľadom na predpokladanú zložitosť inšpekcie sú potrební ďalší oprávnení inšpektori. Vo všetkých prípadoch je v tíme vstupujúcom na palubu lode len taký počet oprávnených inšpektorov, ktorý je potrebný na bezpečné a spoľahlivé vykonanie účinnej inšpekcie.
7. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby sa vstup na palubu a inšpekcia vykonávali tak, aby:
 - a) sa predišlo rizikám ohrozujúcim bezpečnosť rybárskych plavidiel a posádky vrátane zabezpečenia toho, aby oprávnené inšpekčné plavidlo počas inšpekcie udržiavalo bezpečnú vzdialenosť od rybárskeho plavidla;
 - b) sa neprimerane nezasahovalo do zákonných činností rybárskeho plavidla;
 - c) sa predišlo činnostiam, ktoré by poškodili rybársky výstroj alebo nepriaznivo ovplyvnili kvalitu úlovku;

- d) nedošlo k obťažovaniu dôstojníkov, posádky alebo pozorovateľov rybárskeho plavidla.
8. Každý oprávnený inšpektor má pri vstupe na palubu a vykonávaní inšpekcie tieto povinnosti:
- a) preukázať sa preukazom totožnosti kapitánovi plavidla;
 - b) nezasahovať do možnosti kapitána komunikovať s orgánmi rybárskeho plavidla;
 - c) zhromaždiť a zdokumentovať všetky dôkazy, ktoré podľa jeho názoru svedčia o nedodržíavaní tohto nariadenia, dohody alebo opatrení CMM;
 - d) pred opustením plavidla poskytnúť kapitánovi kópiu predbežnej správy, ktorá môže byť v elektronickom formáte; uviesť v predbežnej správe námietky alebo vyhlásenia, ktoré môžu byť v inom ako anglickom jazyku a ktoré chce kapitán do tejto správy zahrnúť;
 - e) ukončiť inšpekciu do štyroch hodín od vstupu na palubu, pokiaľ sa nezistia dôkazy o závažnom porušení predpisov alebo pokiaľ nie je na získanie súvisiacej dokumentácie od kapitána potrebné dlhšie obdobie. Za osobitných okolností, napríklad v prípade mimoriadne veľkého rybárskeho plavidla a mimoriadne veľkého množstva rýb držaných na palube môže trvanie inšpekcie prekročiť stanovený časový limit. Za týchto okolností tím vykonávajúci inšpekciu v žiadnom prípade nezostáva na palube rybárskeho plavidla dlhšie, ako je potrebné na dokončenie inšpekcie.
9. Počas vstupu na palubu a vykonávania inšpekcie musia kapitán a posádka rybárskych plavidiel Únie:
- a) predchádzať rizikám ohrozujúcim bezpečnosť oprávnených inšpekčných plavidiel a oprávnených inšpektorov;
 - b) akceptovať a umožniť oprávneným inšpektorom rýchly a bezpečný vstup na palubu, ak im to bolo nariadené alebo ak im bol oznámený zámer vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciu;
 - c) spolupracovať a pomáhať pri bezpečnej inšpekcii plavidla;
 - d) zdržať sa napadnutia oprávnených inšpektorov, odmietnutia spolupráce, zastrasovania, zasahovania do ich činností, bránenia výkonu ich povinností alebo zdržiavania oprávnených inšpektorov;
 - e) umožniť oprávneným inšpektorom okamžitú komunikáciu s posádkou oprávneného inšpekčného plavidla, orgánmi inšpekčného plavidla, so všetkými pozorovateľmi na rybárskom plavidle, ako aj s posádkou a orgánmi rybárskeho plavidla, ak im to je nariadené;
 - f) prijať opatrenia potrebné na to, aby nedošlo k porušeniu pečatí pripevnených inšpektormi ani k narušeniu dôkazov zanechaných na palube;
 - g) v prípadoch, keď boli pripevnené pečate a/alebo boli zabezpečené dôkazy, zabezpečiť reťazec zaistenia a podpísať príslušnú časť správy o inšpekcii na účely potvrdenia umiestnenia pečatí;
 - h) na požiadanie ukončiť rybolov a neobnoviť ho, kým:
 - i) oprávnení inšpektori neukončia inšpekciu a nezabezpečia všetky dôkazy;

- ii) kapitán nepodpíše príslušnú časť správy o inšpekcii podľa prílohy 1 k opatreniu CMM 14 v znení neskorších zmien, pričom podpis zahŕňa aj elektronický podpis;
 - i) poskytnúť oprávneným inšpektorom na palube primerané podmienky;
 - j) na pokyn umožniť oprávneným inšpektorom bezpečné a rýchle vylodenie.
10. Ak kapitán alebo člen posádky rybárskeho plavidla Únie odmietne povoliť oprávnenému inšpektorovi vstup na palubu a inšpekciu v súlade s týmto nariadením, táto osoba a kapitán alebo dôstojník konajúci strážnu službu toto odmietnutie vysvetlia.
 11. Členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne oznámi vlajkovému štátu rybárskeho plavidla a súčasne Komisii každé odmietnutie umožniť oprávnenému inšpektorovi vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciu v súlade s týmto nariadením, ako aj poskytnuté vysvetlenie. Komisia toto oznámenie čo možno najskôr zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA.
 12. S výnimkou prípadov, keď je na základe všeobecne uznávaných medzinárodných predpisov, postupov a praxe týkajúcich sa bezpečnosti na mori potrebné odložiť vstup na palubu a inšpekciu, kapitán rybárskeho plavidla Únie musí súhlasiť so vstupom na palubu a s inšpekciou. Ak kapitán nesúhlasí so vstupom na palubu a s inšpekciou, vlajkový členský štát čo možno najskôr pozastaví oprávnenie plavidla na rybolov a nariadi plavidlu, aby sa ihneď vrátilo do prístavu.
 13. Vlajkový členský štát čo možno najskôr oznámi Komisii opatrenia, ktoré prijal za okolností uvedených v odseku 12. Komisia tieto informácie čo možno najskôr zašle orgánom inšpekčného plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA.
 14. Je potrebné vyhnúť sa použitiu sily s výnimkou prípadov, keď je nevyhnutná na zaistenie bezpečnosti oprávnených inšpektorov alebo keď sa oprávneným inšpektorom bráni vo výkone ich povinností, a to v primeranej miere. Miera použitia sily nesmie presiahnuť mieru odôvodnene potrebnú za daných okolností.
 15. Každý incident, pri ktorom sa použije sila, sa musí čo možno najskôr oznámiť súčasne orgánom rybárskeho plavidla, orgánom inšpekčného plavidla a Komisii. Komisia tieto informácie čo možno najskôr zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA.
 16. Na použitie akýchkoľvek zbraní, ktoré majú pri sebe členovia tímu vstupujúceho na palubu, sa vzťahujú obmedzenia týkajúce sa použitia sily uvedené v odseku 14. Všetky zbrane, ktoré majú pri sebe členovia tímu vstupujúceho na palubu, musia byť počas celého vstupu na palubu a vykonávania inšpekcie zaistené, pokiaľ sa na účely bezpečnosti a ochrany nevyžaduje inak.

Článok 33

Postup podávania správ o vstupe na palubu a inšpekcii na širom mori

1. Oprávnení inšpektori vypracujú správu o každom vstupe na palubu a inšpekcii s použitím dátových polí vo formulári na podávanie správ o vstupe na palubu a inšpekcii (príloha 1 k opatreniu CMM 14). Členský štát vykonávajúci inšpekciu zašle elektronickú kópiu správy o vstupe na palubu a inšpekcii súčasne orgánom rybárskeho plavidla a Komisii, a to do troch pracovných dní od ukončenia vstupu na palubu a inšpekcie. Ak nie je technicky možné, aby členský štát vykonávajúci inšpekciu poskytol túto správu orgánom rybárskeho plavidla a Komisii v tomto

časovom rámci, členský štát vykonávajúci inšpekciu informuje súčasne orgány rybárskeho plavidla a Komisiu a určí lehotu, v ktorej správu poskytne. Komisia správu čo možno najskôr zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA.

2. Správa obsahuje meno(-á) a príslušný orgán oprávneného(-ých) inšpektora(-ov) a uvádza sa v nej každá zistená činnosť alebo zistený stav, ktoré oprávnení inšpektori považujú za porušenie tohto nariadenia, dohody alebo opatrení CMM, pričom uvedú konkrétne vecné dôkazy týkajúce sa každého údajného porušenia predpisov.
3. Príslušné orgány členských štátov poskytnú Komisii všetky dôkazy získané v rámci postupu vstupu na palubu a inšpekcie v súvislosti s porušením tohto nariadenia, dohody alebo opatrení CMM zo strany rybárskeho plavidla. Komisia ich postúpi orgánom rybárskeho plavidla, aby prijali potrebné opatrenia.

Článok 34

Závažné porušenia

1. Na účely tohto nariadenia sa za závažné porušenie považujú tieto porušenia tohto nariadenia, dohody alebo opatrení CMM:
 - a) rybolov bez platnej licencie, povolenia alebo oprávnenia vydaného vlajkovým štátom alebo nepredloženie platnej licencie, povolenia alebo oprávnenia na žiadosť oprávneného inšpektora;
 - b) nevedenie záznamov o rybolovnom úsilí, úlovkoch a údajoch spojených s úlovkami v súlade s požiadavkami na podávanie správ alebo závažné nesprávne nahlasovanie úsilia, úlovkov a/alebo údajov súvisiacich s úlovkami;
 - c) rybolov v oblasti zákazu rybolovu;
 - d) rybolov počas obdobia zákazu rybolovu;
 - e) úmyselný lov druhu alebo jeho ponechanie na palube v rozpore s dohodou, týmto nariadením alebo akýmkoľvek uplatniteľnými opatreniami CMM;
 - f) závažné porušenie platných obmedzení rybolovného úsilia a/alebo výlovu, alebo kvót;
 - g) používanie zakázaného rybárskeho výstroja;
 - h) falšovanie, úmyselné skrývanie alebo úmyselné odstraňovanie značiek, totožnosti a/alebo registrácie rybárskeho plavidla;
 - i) zatajovanie a likvidácia dôkazov týkajúcich sa vyšetrovania vykonávaného podľa tohto nariadenia alebo opatrení CMM alebo neoprávnená manipulácia s nimi vrátane úmyselného porušovania pečatí alebo úmyselného vstupovania do zapečatených priestorov;
 - j) nesplnenie povinnosti mať na palube VMS alebo úmyselná neoprávnená manipulácia s týmto systémom, alebo jeho znefunkčnenie;
 - k) predloženie sfalšovaných dokumentov alebo úmyselné poskytnutie nepravdivých informácií oprávnenému inšpektorovi, ktoré by zabránili odhaleniu závažného porušenia;
 - l) viacnásobné porušenia, ktoré spolu predstavujú závažné nedodržanie dohody, tohto nariadenia alebo opatrení CMM;

- m) odmietnutie akceptovať alebo umožniť bezpečný a rýchly vstup na palubu a inšpekciu na pokyn oprávneného inšpektora, okrem prípadov stanovených v súlade s článkom 32 ods. 10;
 - n) napadnutie oprávneného inšpektora, odmietnutie spolupráce, zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie do činnosti oprávneného inšpektora, neprimerané bránenie výkonu povinností alebo zdržiavanie oprávneného inšpektora;
 - o) porušenie požiadaviek na bezpečnosť pozorovateľa.
2. Ak oprávnení inšpektori spozorujú činnosť alebo stav rybárskeho plavidla, ktoré môžu predstavovať závažné porušenie v zmysle odseku 1, členský štát vykonávajúci inšpekciu to čo možno najskôr oznámi Komisii. Komisia informuje orgány rybárskeho plavidla priamo a prostredníctvom výkonného tajomníka SIOFA.
 3. Po prijatí oznámenia o údajnom závažnom porušení v súlade s odsekom 2 vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie čo možno najskôr a v každom prípade najneskôr do troch pracovných dní poskytne prvú reakciu orgánom inšpekčného plavidla a Komisii. Komisia túto prvú reakciu zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA. Vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie v prvej reakcii:
 - a) oznámi, že údajné závažné porušenie prešetří;
 - b) poverí orgány inšpekčného plavidla, aby údajné závažné porušenie vyšetrili.
 4. V prípade odseku 3 písm. a) členský štát vykonávajúci inšpekciu čo možno najskôr poskytne Komisii konkrétne dôkazy, ktoré zhromaždili jeho oprávnení inšpektori, aby ich postúpila orgánom rybárskeho plavidla.
 5. Vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie do jedného mesiaca od oznámenia podľa odseku 3 poskytne Komisii správu o prešetrovaní. V prípade, že to dôkazy odôvodňujú, vlajkový členský štát prijme voči príslušnému rybárskemu plavidlu vynucovacie opatrenia a do štyroch mesiacov od dátumu oznámenia podľa odseku 3 informuje o všetkých takýchto vynucovacích opatreniach Komisiu.
 6. Komisia zašle správu o vyšetrovaní orgánom inšpekčného plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA do jedného mesiaca od oznámenia podľa odseku 3 a oznámi im všetky prijaté vynucovacie opatrenia do šiestich mesiacov od oznámenia podľa odseku 3.
 7. V prípade odseku 3 písm. b), ak sa členský štát vykonávajúci inšpekciu rozhodne uskutočniť vyšetrovanie, zabezpečí, aby sa konkrétne dôkazy zhromaždené jeho oprávnenými inšpektormi spolu s výsledkami vyšetrovania poskytli Komisii bezodkladne po ukončení vyšetrovania a v každom prípade do piatich mesiacov od dátumu inšpekcie. Komisia zašle zhromaždené dôkazy spolu s výsledkami vyšetrovania orgánom rybárskeho plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA čo možno najskôr a v každom prípade najneskôr do šiestich mesiacov od dátumu inšpekcie.
 8. Odchyľne od odsekov 4 až 7 platí, že keď členský štát dostane žiadosť o vyšetrenie údajného závažného porušenia v zmysle tohto ustanovenia, príslušný členský štát poskytne Komisii odpoveď do možno najskôr a v každom prípade do jedného mesiaca od doručenia takejto žiadosti. Odpoveď musí obsahovať informácie o všetkých opatreniach, ktoré sa prijali alebo navrhujú prijať v súvislosti s údajným závažným porušením.

9. Komisia postúpi odpoveď ostatným zmluvným stranám čo možno najskôr a v každom prípade do dvoch mesiacov od doručenia tejto žiadosti. Po ukončení vyšetrovania príslušný členský štát takisto predloží Komisii správu o výsledku vyšetrovania. Komisia postúpi túto správu výkonnému tajomníkovi SIOFA, aby ju rozposlal všetkým stranám CCP na posúdenie na najbližšom stretnutí zmluvných strán.

Článok 35

Ustanovenia o vstupe na palubu a inšpekcií na širom mori týkajúce sa plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP

1. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby sa ich oprávnené inšpekčné plavidlá pri vykonávaní činností v súlade s týmto nariadením zameriavali na identifikáciu neoprávnených alebo neidentifikovaných plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP a lovia v oblasti. Členské štáty nahlásia všetky takéto plavidlá Komisii, ktorá ich nahlási výkonnému tajomníkovi SIOFA.
2. Ak sa inšpekčné plavidlo členského štátu pokúsi informovať akékoľvek rybárske plavidlo identifikované podľa odseku 1 o tom, že bolo spozorované alebo identifikované ako plavidlo, ktoré sa potenciálne zapája do rybolovu, ktorý narušuje účinnosť dohody alebo opatrenia CMM, členský štát zabezpečí, aby sa táto informácia zaslala Komisii. Komisia tieto informácie zašle orgánom príslušného vlajkového štátu a výkonnému tajomníkovi SIOFA.
3. Ak oprávnení inšpektori členského štátu požiadajú rybárske plavidlo identifikované podľa odseku 1 o povolenie vstúpiť na palubu a kapitán plavidla alebo orgány vlajkového štátu so vstupom na palubu súhlasia, členský štát vykonávajúci inšpekciu zašle zistenia z každej následnej inšpekcie Komisii. Komisia tieto informácie postúpi výkonnému tajomníkovi SIOFA.

Článok 36

Vojenské plavidlá

Ak členské štáty využívajú na vykonávanie vstupu na palubu a inšpekcie podľa tohto nariadenia vojenské plavidlá, zabezpečia, aby:

- a) vstup na palubu a inšpekciu bezpečne vykonávali inšpektori, ktorí boli riadne vyškolení v postupoch presadzovania v oblasti rybolovu a sú na tento účel riadne oprávnení podľa vnútroštátnych právnych predpisov;
- b) boli pri vstupe oprávnených inšpektorov na palubu z vojenských plavidiel dodržané postupy stanovené v tomto nariadení.

Článok 37

Informácie o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú NNN rybolov

1. Členské štáty každoročne a najmenej 110 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán zašlú Komisii informácie o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú činnosti NNN rybolovu v oblasti. Členské štáty zasielajú informácie prostredníctvom formulára na podávanie správ uvedeného v prílohe I k opatreniu CMM 06 v znení neskorších zmien, ku ktorému priložia všetky dostupné podporné dôkazy týkajúce sa daného podozrenia na činnosti NNN rybolovu.

2. Komisia preskúma informácie uvedené v odseku 1 a postúpi ich sekretariátu SIOFA najneskôr 90 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán. Pred začatím plynutia tejto lehoty alebo počas jej plynutia Komisia poskytne príslušnému vlajkovému štátu buď priamo, alebo prostredníctvom výkonného tajomníka SIOFA:
 - a) kópiu riadne zdokumentovaných informácií;
 - b) oznámenie jej relevantnosti z hľadiska návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov;
 - c) žiadosť, aby vlajkový štát bezodkladne potvrdil prijatie tohto oznámenia.

Článok 38

Zaradenie rybárskeho plavidla Únie do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov

1. Ak Komisia dostane od sekretariátu SIOFA oficiálne oznámenie o zaradení rybárskeho plavidla Únie do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, zašle toto oznámenie dotknutému vlajkovému členskému štátu na pripomienkovanie, a to najneskôr 55 dní pred ďalším riadnym stretnutím zmluvných strán. Oznámenie musí obsahovať podporné dôkazy a akékoľvek ďalšie zdokumentované informácie, ktoré poskytol sekretariát SIOFA.
2. Vlajkový členský štát predloží Komisii všetky pripomienky do 45 dní pred ďalším riadnym stretnutím zmluvných strán vrátane overiteľných dôkazov a iných podporných informácií, ktoré preukazujú, že plavidlo zaradené do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov nepôsobilo v rozpore s opatreniami CMM ani nemalo možnosť vykonávať rybolov v oblasti. Komisia preskúma všetky pripomienky vlajkového členského štátu a zašle ich sekretariátu SIOFA najneskôr 40 dní pred ďalším riadnym stretnutím zmluvných strán.
3. Po informovaní Komisiou v súlade s odsekom 1 orgány vlajkového členského štátu oznámia vlastníčkovi zaradenie jeho rybárskeho plavidla do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, ako aj dôsledky potvrdenia jeho zaradenia do tohto zoznamu prijatého na stretnutí zmluvných strán.

Článok 39

Zoznam SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN

1. Po prijatí zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov na stretnutí zmluvných strán Komisia oznámi tento zoznam členským štátom. Členské štáty:
 - a) oznámia vlastníčkovi každého plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou jeho zaradenie do zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov a dôsledky, ktoré vyplývajú zo zaradenia do tohto zoznamu;
 - b) prijímú opatrenia stanovené v článku 37 nariadenia (ES) č. 1005/2008 v súvislosti s rybárskymi plavidlami zaradenými do zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov k dátumu jeho oznámenia Komisiou a informujú o týchto opatreniach Komisiu;
 - c) zakážu prenájom plavidiel uvedených v zozname SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov;

- d) zakázu výmenu posádky na palube plavidiel uvedených v zozname SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov;
 - e) zhromaždia a zašlú Komisii všetky príslušné informácie o plavidlách uvedených v zozname SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, ktoré Komisia postúpi sekretariátu SIOFA na účely ich výmeny s ostatnými stranami CCP.
2. Ak sa plavidlo zaradené do zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov z akéhokoľvek dôvodu nachádza v prístave Únie, prístavný členský štát odoprie danému plavidlu využitie svojich prístavov na účel vylodenia, prekládky, balenia a spracovania rýb a na účel iných prístavných služieb, okrem iného aj doplnenia paliva a zásob, údržby a suchého doku, s výnimkou prípadov uvedených v článku 37 ods. 5, 6 a 11 nariadenia (ES) č. 1005/2008.

Článok 40

Údajné nedodržiavanie predpisov nahlásené organizáciou SIOFA

1. Ak sekretariát SIOFA poskytne Komisii informácie o podozrení, že členský štát alebo plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nedodržiavajú dohodu alebo opatrenie CMM, Komisia dané informácie čo možno najskôr postúpi dotknutému členskému štátu.
2. Členský štát poskytne Komisii najneskôr 75 dní pred začiatkom ďalšieho riadneho stretnutia zmluvných strán výsledky vyšetrovania vykonaného v súvislosti s podozreniami z nedodržiavania predpisov, ako aj informácie o všetkých opatreniach prijatých na vyriešenie týchto problémov.
3. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SIOFA najneskôr 30 dní pred stretnutím zmluvných strán.

Kapitola 7

Zber údajov a podávanie správ

Článok 41

Zber údajov

4. Rybárske plavidlá Únie vedú elektronický rybársky denník podľa článkov 14 a 15 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorý obsahuje informácie stanovené v prílohe VI.
5. Rybárske plavidlá Únie predkladajú informácie z rybárskeho denníka svojmu príslušnému orgánu v súlade s článkom 15 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.
6. Vlajkové členské štáty zabezpečia, aby sa od plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou zbierali údaje o rybolovných činnostiach v súlade s príslušnými oddielmi prílohy VI. Rybolovné činnosti zahŕňajú rybolov cieľových, necieľových a pridružených a závislých druhov, ako sú morské cicavce, morské plazy, morské vtáky alebo iné ohrozené druhy podľa vymedzenia vedeckého výboru SIOFA.
7. Vlajkové členské štáty zbierajú údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí po každom záťahu s výnimkou rybolovu ručnými šnúrami. V prípade rybolovu ručnými šnúrami sa údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí plavidiel zbierajú po každej operácii, pričom operácia je každodenná činnosť hlavného plavidla vrátane jeho člnov, úlovok je

denný úlovok a rybolovné úsilie je počet aktívnych rybárov za deň a počet lovných šnúr použitých za deň.

8. Vlajkové členské štáty takisto každoročne poskytnú Komisii ročné súhrny úlovkov všetkých druhov/skupín ulovených v oblasti počas predchádzajúceho kalendárneho roku. Súhrny úlovkov obsahujú tieto informácie:
 - a) kalendárny rok;
 - b) štatistická oblasť FAO;
 - c) meno druhu/skupiny (národné meno a vedecké meno);
 - d) kód druhu/skupiny (3-miestny alfabetycký kód podľa klasifikácie FAO) (ak je k dispozícii);
 - e) celkový ročný úlovok – v tonách celkovej živej hmotnosti.
9. Vlajkové členské štáty predložia Komisii správy o údajoch zozbieraných podľa odsekov 3, 4 a 5 do 15. mája každého roku.
10. Komisia každoročne do 31. mája zašle sekretariátu SIOFA údaje uvedené v odsekoch 3, 4 a 5.
11. Rybárske plavidlá Únie, ktoré sa podieľajú na love rybolovných zdrojov, zaznamenávajú a predkladajú všetky správy s údajmi o všetkých hlbokomorských žralokoch na najnižšej možnej taxonomickej úrovni.

Článok 42

Národná správa

1. Vlajkové členské štáty najmenej 40 dní pred začiatkom každého riadneho zasadnutia vedeckého výboru SIOFA predložia Komisii výročnú národnú správu o svojich rybolovných, výskumných a riadiacich činnostiach v súlade s týmito podmienkami:
 - a) v prípade prvej správy: národná správa obsahuje informácie o činnostiach za predchádzajúcich päť kalendárnych rokov;
 - b) v prípade všetkých následných správ: národná správa obsahuje informácie o činnostiach za predchádzajúci kalendárny rok;
 - c) v oboch prípadoch sa v národnej správe zohľadňujú usmernenia vypracované vedeckým výborom SIOFA na vypracovanie takýchto správ.
2. Komisia zašle informácie uvedené v odseku 1 sekretariátu SIOFA najneskôr 30 dní pred začiatkom každého riadneho zasadnutia vedeckého výboru.

Článok 43

Údaje vedeckých pozorovateľov

1. Vlajkové členské štáty zavedú vnútroštátne programy vedeckých pozorovateľov na zber týchto údajov a informácií o činnostiach vykonávaných plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou:
 - a) informácie o plavidlách, údaje o rybolovnom úsilí a úlovkoch v súvislosti s ich rybolovnými činnosťami v oblasti vrátane cieľových, necieľových a pridružených a závislých druhov, a to vrátane morských cicavcov, morských

plazov, morských vtákov alebo iných ohrozených druhov podľa vymedzenia vedeckého výboru SIOFA;

- b) biologické alebo iné údaje a informácie relevantné pre riadenie rybolovných zdrojov v oblasti, ako je uvedené v prílohe VII v znení neskorších zmien alebo ako ich prípadne určí vedecký výbor, alebo prostredníctvom postupov stanovených na stretnutí zmluvných strán;
 - c) vedecké informácie súvisiace s vykonávaním záväzkov.
- 2. Funkcia a úlohy vedeckého pozorovateľa sú opísané v prílohe VII.
 - 3. Vlajkové členské štáty vo svojej národnej správe predložia Komisii výročnú správu o vykonávaní programu pozorovateľov. Uvedená správa by mala obsahovať súhrn týchto bodov: odborná príprava pozorovateľov, koncepcia a rozsah programu, druh zbieraných údajov a všetky prípadné problémy, ktoré sa vyskytli v predchádzajúcom kalendárnom roku.
 - 4. Vlajkové členské štáty zbierajú údaje pozorovateľov za všetky pozorované rybárske výjazdy v súlade s príslušnými oddielmi prílohy VII.
 - 5. Vlajkové členské štáty v prípade potreby zabezpečia, aby boli pozorovatelia informovaní a aby im boli poskytnuté zdokumentované protokoly o dĺžkovej štruktúre a odbere biologických vzoriek, ako aj osobitné priority pre výjazd v súvislosti s činnosťami odberu vzoriek, ako je zdokumentované v prílohe VII.
 - 6. Vlajkové členské štáty sa usilujú odobrať vzorky tkaniva, sluchových kamienkov a/alebo žalúdka v súlade s výskumnými programami, ktoré vypracoval vedecký výbor SIOFA.
 - 7. Všetky údaje pozorovateľov zozbierané vlajkovými členskými štátmi sa každoročne nahlásia Komisii do 15. mája za predchádzajúci kalendárny rok. Komisia zašle sekretariátu SIOFA uvedené informácie za predchádzajúci kalendárny rok najneskôr do 31. mája každého roku.

Článok 44

Overovanie a predkladanie údajov

- 1. Vlajkové členské štáty:
 - a) zabezpečia overenie a krížovú kontrolu údajov o rybolove v súlade s článkom 109 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009;
 - b) vypracujú, zavedú a zdokonalia mechanizmy overovania údajov, čo môže zahŕňať:
 - i) overenie polohy pomocou systémov monitorovania plavidiel;
 - ii) nezávislé monitorovanie vrátane programov vedeckých pozorovateľov a schválených programov elektronického pozorovania s cieľom overiť odvetvové údaje o úlovkoch, rybolovnom úsilí, zložení úlovkov (cieľové a necieľové druhy), odhadzovaní úlovkov a ďalšie údaje o rybolovných operáciách;
 - iii) správy o rybárskych výjazdoch plavidla, vylodeniach a prekládkach;
 - iv) odber vzoriek v prístave;

- c) prostredníctvom svojej národnej správy uvedenej v článku 42 ods. 1 poskytnú Komisii výročnú správu o overovaní údajov, ktorá by mala obsahovať informácie o vývoji a vykonávaní ich mechanizmov overovania údajov.
2. Členské štáty oznámia Komisii všetky údaje, ktoré sa musia oznamovať podľa tohto nariadenia, v súlade s prílohou VI a týmito usmerneniami:
- a) časy, informácie o zemepisnej šírke/zemepisnej dĺžke a merné jednotky sa oznamujú vo formáte uvedenom v prílohe C k opatreniu CMM 02 v znení neskorších zmien;
 - b) druhy sa opisujú 3-miestnym alfabetickým kódom podľa klasifikácie FAO;
 - c) rybolovné metódy sa opisujú kódmi Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskeho výstroja (ISSCFG, 29. júla 1980);
 - d) typy rybárskych plavidiel sa opisujú kódmi Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskych plavidiel (ISSCFV).

Článok 45

Podávanie správ o dodržiavaní predpisov

1. Členské štáty predložia Komisii 90 dní pred výročným stretnutím SIOFA informácie o dodržiavaní predpisov (správa o dodržiavaní predpisov) za predchádzajúci kalendárny rok. Tieto informácie obsahujú príslušné opatrenia prijaté na vykonanie každého záväzku, ktorého plnenie sa posudzuje.
2. Komisia zhromaždí tieto informácie a zašle ich sekretariátu SIOFA najneskôr 60 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán.

Kapitola 8

Záverečné ustanovenia

Článok 46

Dôvernoscť a ochrana údajov

1. S údajmi zozbieranými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa zaobchádza v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov a dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, pokiaľ sa v tomto článku nestanovuje inak.
2. Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa spracúvajú na účely vykonávania a presadzovania riadiacich, ochranných a kontrolných opatrení stanovených v tomto nariadení vrátane akýchkoľvek vyšetrovaní týkajúcich sa sťažností a porušení a súvisiacich súdnych alebo správnych konaní.
3. Osobné údaje spracované podľa tohto nariadenia sa nesmú uchovávať dlhšie ako desať rokov okrem prípadov, keď sú takéto osobné údaje potrebné na to, aby sa mohli prijať opatrenia v nadväznosti na porušenie predpisov, inšpekciu alebo súdne či správne konanie. V uvedených prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať najviac 20 rokov. Ak sa informácie uchovávajú dlhšie, osobné údaje sa anonymizujú.

Článok 47

Formát SIOFA, dokumenty a príručky týkajúce sa výmeny údajov

1. Komisia poskytne členským štátom, ktoré majú rybolovné možnosti pre rybolovné zdroje v oblasti SIOFA, opatrenia CMM alebo príručky, konkrétne:
 - a) oznámenie o prekládke (príloha XIII);
 - b) vyhlásenie o prekládke (príloha XIV);
 - c) záznamy o prekládkach (príloha XIV);
 - d) oznámenie o presune (príloha XVI);
 - e) údaje, ktoré sa majú denne nahlasovať o začiatkových a koncových bodoch nasadeného výstroja (príloha IV);
 - f) príručku FAO na identifikáciu hlbokomorských drsnokožcov Indického oceánu.
2. Príslušné členské štáty zabezpečia, aby sa tieto dokumenty poskytli kapitánom plavidiel zapojených do rybolovu SIOFA najneskôr pri vydávaní oprávnenia na rybolov.
3. Komisia zašle členským štátom aktualizované verzie dokumentov uvedených v odseku 1 hneď po ich prijatí zmluvnými stranami dohody SIOFA.

Článok 48

Delegovanie právomoci

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa v súlade s článkom 49 mení alebo dopĺňa toto nariadenie, pokiaľ ide o opatrenia prijaté dohodou SIOFA v týchto oblastiach:
 - a) odkazy na medzinárodné akty uvedené v článku 6, článku 9 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 22 ods. 1, článku 25 ods. 1 písm. d), článku 27 ods. 1, článku 29, článku 31 ods. 1 písm. a), článku 32, článku 37 a článku 44 ods. 2;
 - b) informácie potrebné na udelenie oprávnenia plavidlu (článok 4 ods. 2);
 - c) zmena druhu rybolovu a typu povoleného rybárskeho výstroja (článok 6 ods. 2);
 - d) počet úlovkov/nálezov jednotiek indikačných druhov CME (článok 9 ods. 1);
 - e) vzdialenosti, v rámci ktorých sa má ukončiť rybolov pri dne, ak sa v priebehu rybolovných operácií objavia dôkazy o výskyte CME, ktorý prekračuje prahové hodnoty (9 ods. 2);
 - f) prítomnosť vedeckých pozorovateľov pri rybolove pri dne a zavedenie programu elektronického pozorovania (článok 10);
 - g) opatrenia týkajúce sa rybolovu nototénií rodu *Dissostichus* v oblasti Del Cano Rise (článok 11), pokiaľ ide o obdobie rybárskej sezóny, frekvenciu automatického nahlasovania cez VMS, počet vedeckých pozorovateľov a metodiku pozorovania, mieru značkovania a vypúšťania späť do mora, nasadenie lovných šnúr rybárskymi plavidlami, frekvenciu podávania správ sekretariátu SIOFA, hĺbku nasadenia lovných šnúr a opatrenia na ochranu iných druhov;
 - h) zmeny príloh k tomuto nariadeniu.

2. Zmeny v zmysle odseku 1 sú obmedzené výlučne na transpozíciu zmien dotknutých opatrení CMM do práva Únie.

Článok 49

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 48 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci aspoň deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku aspoň tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 48 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 48 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 50

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka
[...]

Za Radu
predseda/predsedníčka
[...]

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ A DIGITÁLNY VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti uplatnenia Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

1.2. Príslušné oblasti politiky

Rybárstvo

1.3. Ciele

1.3.1. Všeobecné ciele

Cieľom tohto návrhu je implementovať do práva EÚ riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia prijaté v rámci pôsobnosti dohody SIOFA, ktorej je Európska únia od roku 2008 zmluvnou stranou. EÚ má v súčasnosti v oblasti SIOFA aktívne jedno až dve rybárske plavidlá, ktoré musia tieto opatrenia dodržiavať.

1.3.2. Špecifický(-é) cieľ(-le)

1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Transpozícia pravidiel SIOFA do práva EÚ

1.3.4. Ukazovatele výkonnosti

Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Neuplatňuje sa.

1.4. Návrh/iniciatíva sa týka:

☒ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu²⁵**

☐ **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Transpozícia medzinárodných záväzkov EÚ

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Rybárstvo patrí do výlučnej právomoci EÚ

²⁵ Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.5.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

Neuplatňuje sa.

1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Neuplatňuje sa.

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

Neuplatňuje sa.

1.6. **Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy**

☐ **obmedzené trvanie**

☐ v platnosti od [DD.MM]RRRR do [DD.MM]RRRR

☐ finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR
a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.



neobmedzené trvanie

Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. **Plánované metódy plnenia rozpočtu²⁶**

☐ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

☐ verejnoprávne subjekty,

☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

²⁶

Vysvetlenie metód plnenia rozpočtu a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BUDGpedia: <https://myintracom.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- ☐ subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných akcií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte,
- ☐ subjekty usadené v členskom štáte, spravované súkromným právom členského štátu alebo právom Únie, ktoré môžu byť v súlade s pravidlami platnými v jednotlivých odvetviach poverené implementáciou finančných prostriedkov Únie alebo rozpočtových záruk, pokiaľ sú takéto subjekty kontrolované verejnoprávnymi subjektmi alebo súkromnoprávnymi subjektmi poverenými vykonávaním verejnej služby a sú im poskytnuté primerané finančné záruky v podobe spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti zo strany kontrolných subjektov alebo rovnocenné finančné záruky, ktoré môžu byť v prípade každej akcie obmedzené na maximálnu sumu podpory Únie.

Poznámky

[...]

2. **OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA**

2.1. **Zásady monitorovania a predkladania správ**

Neuplatňuje sa.

2.2. **Systémy riadenia a kontroly**

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Neuplatňuje sa.

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

Neuplatňuje sa.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

Neuplatňuje sa.

2.3. **Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam**

Neuplatňuje sa.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

V poradi, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP ²⁷	krajín EZVO ²⁸	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov ²⁹	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	[XX.YY.Y Y.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

Požadované nové rozpočtové riadky

V poradi, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky
----------------------	----------------------	------------------	-----------

²⁷ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

²⁸ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

²⁹ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

finančného rámca	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	[XX.YY.Y Y.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.Y Y.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

3.2.1.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca		Číslo					
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000

	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závázky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³⁰							
Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závázky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závázky	(1a)					0,000
	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závázky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³¹							

³⁰ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

³¹ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU OKRUHU <...> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Okruh viacročného finančného rámca		Číslo					
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000

	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³²							
Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000
	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³³							

³² Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

³³ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtový riadok		(3)						0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027	
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU OKRUHU <...> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Platby	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027	
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závazky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000

osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)							
Rozpočtové prostriedky SPOLU okruh 1 až 6 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závazky	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Okruh viacročného finančného rámca		7		„Administratívne výdavky“ ³⁴			
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Ľudské zdroje			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR <....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Ľudské zdroje			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR <....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7		(Závazky)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

³⁴ Potrebné rozpočtové prostriedky by sa mali stanoviť na základe údajov o ročných priemerných nákladoch, ktoré sú k dispozícii na príslušných webových stránkach BUDGpedia.

viacročného finančného rámca SPOLU	spolu = Platby spolu)					
---	-----------------------------	--	--	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7	Závazky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
viacročného finančného rámca SPOLU	Platby	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca		Číslo					
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000
	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000

Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³⁵							
Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000
	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³⁶							
Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

³⁵ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

³⁶ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU OKRUHU <...> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Okruh viacročného finančného rámca		Číslo					
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000
	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000

Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³⁷							
Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR: <.....>			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Závazky	(1a)					0,000
	Platby	(2a)					0,000
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)					0,000
	Platby	(2b)					0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ³⁸							
Rozpočtový riadok		(3)					0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR <...> SPOLU	Závazky	=1a+1b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=2a+2b+3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

³⁷ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

³⁸ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky SPOLU OKRUHU <...> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závazky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky	Závazky	=4+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Platby	=5+6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Okruh viacročného finančného rámca		7	„Administratívne výdavky“ ³⁹				

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

GR: <.....>		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR <....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR: <.....>		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GR <....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
(Závaz						

³⁹ Potrebné rozpočtové prostriedky by sa mali stanoviť na základe údajov o ročných priemerných nákladoch, ktoré sú k dispozícii na príslušných webových stránkach BUDGpedia.

finančného rámca SPOLU	ky spolu = Platby spolu)					
-------------------------------	-----------------------------------	--	--	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	Platby	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.2. *Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov (v prípade decentralizovaných agentúr nevyplňať)*

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy ⇓			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)										SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh ⁴⁰	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Spolu Počet	Spolu Náklady
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ⁴¹ : [...]																		

⁴⁰ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

3.2.3.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok	Rok	Rok	Rok	VFR SPOLU
----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----------

⁴¹ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...”

	2024	2025	2026	2027	2021 – 2027
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúččet OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúččet mimo OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SPOLU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúččet OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúčtet mimo OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SPOLU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.3. Rozpočtové prostriedky

SPOLU VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY + VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Iné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúčtet OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Medzisúčet mimo OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SPOLU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

3.2.4. *Odhadovaná potreba ľudských zdrojov*

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

3.2.4.1. *Financovaná zo schváleného rozpočtu*

odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času⁴²

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027
Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)	0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)	0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)	0	0	0	0

⁴² Pod tabuľkou spresnite, koľko ekvivalentov plného pracovného času v rámci uvedeného počtu je už pridelených na riadenie akcie a/alebo môže byť prerozdelených v rámci vášho GR a aké sú vaše čisté potreby.

Iné rozpočtové riadky (uved'te)		0	0	0	0
Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te) – Mimo okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		0	0	0	0

3.2.4.2. *Financovaná z vonkajších pripísaných príjmov*

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027
Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)	0	0	0	0

01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te)		0	0	0	0
Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te) – Mimo okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		0	0	0	0

3.2.4.3. Celková potreba ľudských zdrojov

SPOLU VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY + VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027
---	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)		0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)		0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te)		0	0	0
Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)				
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te) – Okruh 7		0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uved'te) – Mimo okruhu 7		0	0	0
SPOLU		0	0	0

Zamestnanci potrební na vykonávanie návrhu (v ekvivalentoch plného pracovného času):

	Potreby pokryté súčasnými zamestnancami, ktorí sú k dispozícii v útvoroch Komisie	Výnimoční dodatoční zamestnanci*		
		Financovaní z okruhu 7 alebo Výskum	Financovaní z riadka BA	Financovaní z poplatkov
Pracovné miesta uvedené v pláne pracovných miest			Neuplatňuje sa	
Externí zamestnanci (ZZ, VNE, DAZ)				

Opis úloh, ktoré majú vykonávať:

Úradníci a zamestnanci dočasní	
Externí zamestnanci	

3.2.5. Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami

Povinné: v nasledujúcej tabuľke by mal byť uvedený najlepší odhad investícií súvisiacich s digitálnymi technológiami, ktoré sú súčasťou návrhu/iniciatívy.

Vo výnimočných prípadoch, ak je to potrebné na účely vykonávania návrhu/iniciatívy, by sa v určenom riadku mali uviesť rozpočtové prostriedky okruhu 7.

Rozpočtové prostriedky okruhov 1 – 6 by sa mali uvádzať ako „Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT“. Tieto výdavky sa týkajú operačného rozpočtu, ktorý sa má použiť na opätovné použitie/nákup/vývoj IT platforiem/nástrojov priamo spojených s vykonávaním iniciatívy a investíciami, ktoré s nimi súvisia (napr. licencie, štúdie, uchovávanie údajov atď.). Informácie uvedené v tejto tabuľke by mali byť v súlade s podrobnými údajmi uvedenými v oddiele 4 „Digitálne rozmery“.

Digitálne a IT rozpočtové prostriedky SPOLU	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	VFR SPOLU 2021 – 2027
OKRUH 7					
IT výdavky (organizácie)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúččet OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Mimo OKRUHU 7					
Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Medzisúččet mimo OKRUHU 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SPOLU	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*

Návrh/iniciatíva:

- ☐ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).
- ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.
- ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

3.2.7. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- ☐ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt					
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU					

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:
- ☐ vplyv na vlastné zdroje
- ☐ vplyv na iné príjmy
- ☐ uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ⁴³			
		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027

⁴³ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.

Článok					
--------------	--	--	--	--	--

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[...]

4. **DIGITÁLNE ROZMERY**

4.1. **Požiadavky digitálneho významu**

Ak sa politická iniciatíva považuje za iniciatívu bez požiadavky digitálneho významu:

Odôvodnenie, prečo digitálne prostriedky nemožno použiť na zlepšenie vykonávania politiky a prečo sa neuplatňuje zásada „digitálne služby ako štandard“

[...]

V opačnom prípade:

Všeobecný opis požiadaviek digitálneho významu a súvisiacich kategórií (údaje, digitalizácia a automatizácia procesov, digitálne riešenia a/alebo digitálne verejné služby)

Odkaz na požiadavku	Opis požiadavky	Subjekty, na ktoré má požiadavka vplyv alebo ktorých sa dotýka	Procesy na vysokej úrovni	Kategórie
Článok 4	Členské štáty elektronicky predkladajú podrobné údaje o plavidlách na účely oprávnenia. Komisia tieto údaje overí a zašle sekretariátu SIOFA.	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA, vlastníci plavidiel	Spravovanie oprávnení na rybolov a výmena údajov o plavidlách	Údaje

	Údaje sa musia aktualizovať.			
Článok 5	Členské štáty musia Komisiu informovať o všetkých plavidlách, v prípade ktorých existuje podozrenie, že lovia bez toho, aby boli uvedené v registri oprávnených plavidiel SIOFA.	Členské štáty, Komisia	Monitorovanie dodržiavania predpisov, oznamovanie	Údaje
Článok 8	Členské štáty musia Komisii predložiť žiadosť o oprávnenie na nový/výskumný rybolov vrátane podrobného plánu rybolovných operácií a zberu údajov. Komisia ich postúpi sekretariátu SIOFA.	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Riadenie nového a prieskumného rybolovu.	Údaje
Článok 9	Členské štáty musia Komisii čo možno najskôr oznámiť každý kontakt s citlivým morským ekosystémom (CME). Komisia tieto informácie zahrnie do národnej správy pre vedecký výbor.	Členské štáty, Komisia, vedecký výbor SIOFA	Ochrana a monitorovanie životného prostredia.	Údaje

Článok 11	Plavidlá loviace nototénie rodu Dissostichus v oblasti musia svojmu stredisku FMC aspoň raz za hodinu hlásiť polohu cez VMS. Sekretariát SIOFA musí byť denne informovaný o začiatočných a koncových bodoch nasadených lovných šnúr (príloha IV).	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Monitorovanie plavidiel v reálnom čase.	Údaje
Článok 13	Plavidlá musia zaznamenávať a predkladať správy s údajmi o všetkých ulovených hlbokomorských žralokoch v súlade s prílohou VI.	Prevádzkovatelia plavidla	Zber údajov o konkrétnych druhoch.	Údaje
Článok 14	Musia sa zaznamenávať informácie o každej interakcii s morskými vtákmi (kolízie, vedľajšie úlovky) v súlade s prílohou VII.	Prevádzkovatelia plavidla	Monitorovanie environmentálneho vplyvu	Údaje
Článok 15	Plavidlá musia mať funkčné satelitné	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové	Sledovanie a monitorovanie	Údaje; riešenia Digitálne Digitálne

	sledovacie zariadenie VMS a automaticky nahlasovať polohu aspoň raz za dve hodiny. Údaje sa odosielajú pomocou softvéru FLUX Transportation Layer a vo formáte uvedenom v prílohe XII.	členské štáty (strediská FMC), Komisia, sekretariát SIOFA	plavidiel na účely kontroly.	verejné služby
Článok 16	Plavidlá musia sekretariátu SIOFA oznámiť každý vstup do oblasti SIOFA alebo výstup z nej cez VMS.	Prevádzkovatelia plavidiel, sekretariát SIOFA	Kontrola a monitorovanie prístupu do oblasti.	Údaje
Článok 18	Členské štáty musia oznámiť Komisii informácie týkajúce sa označenia stacionárneho výstroja, ktorý používajú ich plavidlá.	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Identifikácia a kontrola výstroja.	Údaje
Článok 19	Kapitáni musia nahlasovať podrobné informácie o opustenom, stratenom alebo nájdenom rybárskom výstroji svojmu príslušnému orgánu, ktorý následne informuje Komisiu	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Kontrola znečistenia morí.	Údaje

	a sekretariát SIOFA.			
Článok 20 (ods. 1 – 4)	V prípade prekládok na mori sa vyžaduje viacstupňový proces elektronických oznámení a vyhlásení s použitím vzorov uvedených v prílohách XIII a XIV. Zahŕňa to predbežné oznámenia a vyhlásenia po prekládke s konkrétnymi lehotami.	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové členské štáty, prístavné štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Monitorovanie a kontrola prekládok.	Údaje
Článok 20 (ods. 5 – 8)	V prípade presunov paliva, posádky alebo výstroja na mori sa vyžaduje samostatný proces elektronických oznámení a vyhlásení s použitím vzorov uvedených v prílohách XVI a XVII.	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Monitorovanie a kontrola presunov na mori.	Údaje
Článok 21	Pri každej prekládke v prístave musí vlajkový členský štát vykladajúceho plavidla oznámiť prístavnému štátu a vlajkovému štátu prijímajúceho plavidla aspoň 24 hodín vopred	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové členské štáty, príslušné orgány prístavných štátov	Monitorovanie a oznamovanie prekládok v prístave	Údaje

	informácie o prekládke. Vlajkový členský štát prijímajúceho plavidla musí informovať prístavný štát o množstvách na palube pred prekládkou a po nej. Vykladajúce plavidlo musí do 24 hodín po prekládke predložiť svojmu príslušnému orgánu a prístavnému štátu vyhlásenie o prekládke (príloha XIV).			
Článok 23	Členské štáty musia Komisii predložiť výročnú správu o všetkých prekládkach a všetkých presunoch na mori, ktoré plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou vykonali v predchádzajúcom kalendárnom roku, a to najmenej 30 dní pred každým zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SIOFA ako súčasť správy	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Podávanie výročných správ o činnostiach prekládky a presunu.	Údaje

	o dodržiavaní predpisov.			
Článok 25	Spozorovanie a identifikácia plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú rybolov, sa musí nahlásiť Komisii, ktorá tieto informácie postúpi sekretariátu SIOFA.	Prevádzkovatelia plavidiel, členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Spozorovanie a identifikácia plavidiel, ktoré nie sú plavidlami zmluvných strán	Údaje
Článok 26	Členské štáty oznamujú Komisii zmeny určených prístavov a kontaktných miest. Členské štáty takisto podávajú Komisii správy o vynucovacích opatreniach prijatých prístavnými štátmi a vlajkovými štátmi voči plavidlám vykonávajúcim NNN rybolov. V oboch prípadoch Komisia informácie postúpi sekretariátu SIOFA.	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Podávanie správ o určených prístavoch a vynucovacích opatreniach prístavných štátov.	Údaje
Články 27, 28	Plavidlá tretích krajín predložia prístavnému členskému štátu pred	Prevádzkovatelia plavidiel tretích krajín, prístavné členské štáty,	Reťazec žiadostí o vstup do prístavu a oznámení o oprávnení alebo	Údaje

	príchodom predbežné oznámenie. Prístavný členský štát oznámi svoje rozhodnutie o oprávnení na vstup alebo zamietnutí vstupu do prístavu. Zamietnutia a následné späťvzatia sa oznámia vlajkovému štátu a Komisii, ktorá ich postúpi sekretariátu SIOFA.	vlajkové štáty, prístavné štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	zamietnutí.	
Článok 29	Prístavné členské štáty do 25 dní od každej inšpekcie v prístave postúpia písomnú správu o inšpekcii Komisii. Komisia správu zašle vlajkovému štátu a sekretariátu SIOFA.	Prístavné členské štáty, Komisia, príslušné orgány vlajkových štátov, sekretariát SIOFA	Reťazec podávania správ o inšpekcii v prístave	Údaje
Článok 32	Členské štáty, ktoré majú v úmysle vykonávať činnosti vstupu na palubu a inšpekcie, musia vopred oznámiť Komisii informácie o svojich oprávnených inšpekčných plavidlách a inšpektoroch.	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Predbežné oznámenie o oprávnených inšpekčných plavidlách a inšpektoroch.	Údaje

	Akékoľvek zmeny sa musia bezodkladne oznámiť. Komisia postúpi všetky tieto informácie sekretariátu SIOFA.			
Článok 33	Členský štát vykonávajúci inšpekciu informuje o každom zamietnutí vstupu na palubu súčasne vlajkový štát a Komisiu. Komisia toto oznámenie čo možno najskôr zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA. Vlajkový členský štát informuje Komisiu o opatreniach prijatých s cieľom vynútiť si od kapitána dodržiavanie predpisov; Komisia tieto informácie postúpi orgánom inšpekčných plavidiel a výkonnému tajomníkovi SIOFA. Každé použitie sily sa oznámi súčasne orgánom rybárskeho plavidla, orgánom inšpekčného plavidla a Komisii, ktorá tieto	Členské štáty vykonávajúce inšpekciu, vlajkové členské štáty, Komisia, výkonný tajomník SIOFA	Oznámenie odmietnutia vstupu na palubu, opatrenia vlajkového štátu určené na dodržiavanie predpisov a použitie prípadov použitia sily.	Údaje

	informácie postúpi výkonnému tajomníkovi SIOFA.			
Článok 34	Členský štát vykonávajúci inšpekciu zašle do troch pracovných dní elektronickú kópiu správy o vstupe na palubu a inšpekcii (príloha 1 k CCM 14) súčasne orgánom vlajkového štátu a Komisii. Komisia ju postúpi výkonnému tajomníkovi SIOFA. Dôkazy o porušeníach sa poskytnú Komisii, ktorá ich zašle vlajkovému štátu.	Členské štáty vykonávajúce inšpekciu, Komisia, orgány vlajkového štátu, výkonný tajomník SIOFA	Elektronické zasielanie správ o inšpekcii na širokom mori a dôkazov o porušeníach.	Údaje
Článok 35	Ak sa zistí závažné porušenie, členský štát vykonávajúci inšpekciu informuje Komisiu, ktorá informuje vlajkový štát a výkonného tajomníka SIOFA. Vlajkový členský štát odpovie do troch pracovných dní a do jedného mesiaca	Členské štáty vykonávajúce inšpekciu, vlajkové členské štáty, Komisia, výkonný tajomník SIOFA	Reťazec oznamovania závažných porušení, podávania správ o vyšetrovaní a výsledkov presadzovania.	Údaje

	predloží Komisii správu o vyšetřování. Důkazy a výsledky vyšetřování sa prostredníctvom Komisie v stanovených lehotách zašlú vlajkovému štátu, orgánom inšpekčného plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA.			
Článok 36	Členské štáty vykonávajúce inšpekciu nahlásia Komisii plavidlá, ktoré nie sú plavidlami strán CCP, identifikované počas operácií na širom mori a Komisia tieto informácie postúpi výkonnému tajomníkovi SIOFA. Ak plavidlo, ktoré nie je plavidlom strany CPP, súhlasí so vstupom na palubu, zistenia inšpekcie sa zašlú Komisii, ktorá informácie postúpi výkonnému tajomníkovi SIOFA.	Členské štáty vykonávajúce inšpekciu, Komisia, výkonný tajomník SIOFA, vlajkové štáty, ktoré nie sú stranami CCP	Nahlasovanie spozorovaní plavidiel nespolupracujúcich strán a zistení z dobrovoľných inšpekcií.	Údaje
Článok 37	Členské štáty zasielajú Komisii informácie	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA,	Predkladanie a postupovanie	Údaje

	o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávali NNN rybolov, najmenej 110 dní pred každým stretnutím zmluvných strán, pričom použijú formulár na podávanie správ uvedený v prílohe I k CMM 06 s priložením podporných dôkazov. Komisia tieto informácie preskúma a najmenej 90 dní pred stretnutím ich zašle sekretariátu SIOFA a poskytne príslušnému vlajkovému štátu kópiu zdokumentovaných informácií a oznámenie o ich relevantnosti pre návrh zoznamu s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov.	vlajkové štáty, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ	informácií o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú NNN rybolov.	
Článok 38	Komisia postúpi vlajkovému členskému štátu každé oficiálne oznámenie od sekretariátu SIOFA, ktorého predmetom je	Komisia, vlajkové členské štáty, sekretariát SIOFA, vlastníci plavidiel	Postup oznamovania a reakcie v súvislosti so zaradením do návrhu zoznamu s plavidlami vykonávajúcimi NNN	Údaje

	zaradenie plavidla Únie do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, spolu s podpornými dôkazmi. Vlajkový členský štát predloží Komisii pripomienky do 45 dní pred stretnutím zmluvných strán; Komisia ich preskúma a postúpi sekretariátu SIOFA. Vlajkový členský štát informuje vlastníka plavidla o zaradení do zoznamu.		rybolov.	
Článok 39	Komisia oznámi členským štátom prijatý zoznam SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov. Členské štáty informujú vlastníkov plavidiel o zaradení do zoznamu. Členské štáty zbierajú a zasielajú Komisii všetky relevantné informácie o plavidlách uvedených v zozname; Komisia ich postúpi sekretariátu	Komisia, členské štáty, sekretariát SIOFA, vlastníci plavidiel	Oznámenie a výmena informácií po prijatí zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov.	Údaje

	SIOFA, aby ich sprístupnil ostatným stranám CCP.			
Článok 40	Komisia zašle dotknutému členskému štátu všetky informácie prijaté od sekretariátu SIOFA poukazujúce na podozrenie z nedodržiavania predpisov. Členský štát poskytne Komisii výsledky vyšetovania a prijaté opatrenia najneskôr 75 dní pred nasledujúcim stretnutím zmluvných strán. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SIOFA najneskôr 30 dní pred stretnutím zmluvných strán.	Komisia, členské štáty, sekretariát SIOFA	Zasielanie a reakcia v prípade údajného nedodržiavania predpisov nahláseného organizáciou SIOFA.	Údaje
Článok 41	Plavidlá musia viesť elektronický rybársky denník s podrobnými údajmi o úlovkoch a rybolovnom úsilí po každom záťahu (podľa prílohy VI) a predkladať ho svojmu príslušnému	Prevádzkovatelia plavidiel, vlajkové členské štáty	Zber základných údajov o rybolove.	Údaje; digitálne riešenia

	orgánu.			
Článok 42	Vlajkové členské štáty predkladajú Komisii výročnú národnú správu o svojich rybolovných, výskumných a riadiacich činnostiach najmenej 40 dní pred každým riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA. Komisia postúpi túto správu sekretariátu SIOFA najneskôr 30 dní pred stretnutím zmluvných strán.	Vlajkové členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Podávanie výročných národných správ o rybolove a riadiacich činnostiach.	Údaje
Článok 43	Vlajkové členské štáty zbierajú údaje vedeckých pozorovateľov v súlade s prílohou VII a každoročne do 15. mája predkladajú všetky údaje pozorovateľov Komisii. Komisia postúpi uvedené údaje sekretariátu SIOFA do 31. mája. Súčasťou národnej správy je aj výročná správa o vykonávaní programu	Vlajkové členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Zber a ročné nahlasovanie údajov vedeckých pozorovateľov	Údaje

	pozorovateľov, ktorá sa predkladá Komisii.			
Článok 44	Vlajkové členské štáty musia vytvoriť, zaviesť a zlepšovať mechanizmy overovania údajov a predložiť Komisii výročnú správu o overovaní údajov prostredníctvom svojej národnej správy. Pri všetkých údajoch predložených podľa tohto nariadenia sa musia používať konkrétne medzinárodné normy: 3-miestne alfabetické kódy druhov podľa klasifikácie FAO, kódy ISSCFG pre metódy rybolovu a kódy ISSCFV pre typy plavidiel.	Členské štáty, Komisia	Zabezpečenie kvality údajov a štandardizácie predkladaných údajov.	Údaje
Článok 45	Členské štáty najneskôr 90 dní pred riadnym stretnutím zmluvných strán predložia Komisii výročnú správu o dodržiavaní predpisov, ktorá obsahuje opatrenia prijaté na vykonanie	Členské štáty, Komisia, sekretariát SIOFA	Podávanie výročných správ o dodržiavaní predpisov.	Údaje

	každého záväzku, ktorého plnenie sa posudzuje. Komisia tieto informácie zhromaždí a zašle ich sekretariátu SIOFA najmenej 60 dní pred stretnutím.			
Článok 46	Členské štáty a Komisia musia zabezpečiť dôverné zaobchádzanie s elektronickými hláseniami a správami, ktoré si vymieňa so sekretariátom SIOFA, a chrániť všetky údaje pred neoprávneným prístupom, stratou alebo zmenou. Pri všetkých osobných údajoch spracúvaných podľa tohto nariadenia musí byť dodržaný súlad so všeobecným nariadením o ochrane údajov (nariadenie 2016/679) a s nariadením 2018/1725, pričom lehota uchovávania je desať rokov (resp. 20 rokov v prípadoch presadzovania).	Členské štáty, Komisia	Ochrana osobných údajov a dôvernosť elektronických výmen	Údaje

4.2. Údaje

Všeobecný opis údajov v rozsahu pôsobnosti a všetky súvisiace štandardy/specifikácie

Typ údajov	Odkazy na požiadavky	Štandard a/alebo špecifikácia (ak sa uplatňuje)
Údaje o oprávnení plavidla	Článok 4	Norma UN/FLUX (vykonávajúci dokument FLAP).
VMS a údaje o polohe	Články 11, 12, 16	Norma UN/FLUX (vykonávajúci dokument VMS). Formát podľa prílohy VII.
Údaje z elektronického rybárskeho denníka	Článok 42	Dátové polia podľa prílohy VI. Platia prierezové normy uvedené v článku 45 ods. 2: 3-miestne alfabeticke kódy druhov podľa klasifikácie FAO, kódy výstroja podľa normy ISSCFG, kódy typu plavidla podľa normy ISSCFV.
Údaje o hláseniach o úlovkoch rozčlenené podľa druhov	Články 11, 12, 14	Vzor v prílohe IV (nototenie rodu <i>Dissostichus</i>). Prílohy I a III k opatreniu CMM 15 (hlásenia o úlovkoch nototénii rodu <i>Dissostichus</i>). Príloha V (hlbokomorské žraloky). Platia prierezové normy uvedené v článku 45 ods. 2.
Údaje vedeckých pozorovateľov	Články 15, 44	Dátové polia a protokoly o odbere vzoriek podľa prílohy VII. Platia prierezové normy uvedené v článku 45 ods. 2.
Údaje o prekládkach a presunoch	Články 21, 22, 23	Oznámenie/vyhlásenie o prekládke na mori: prílohy XIII, XIV. Prekládka v prístave: príloha XV. Presuny na mori (palivo/posádka): prílohy XVI, XVII. Formát polohy/času podľa prílohy C k opatreniu CMM 02.
Údaje o štátnej prístavnej kontrole	Články 28, 30	Predbežné oznámenie o vstupe do prístavu: príloha I k opatreniu CMM 08. Formulár správy o kontrole: príloha IV k opatreniu CMM 08. Spolu s osvedčením o úlovku [nariadenie (ES) č. 1005/2008].
Údaje o monitorovaní a inšpekcii	Článok 9, 19, 26, 34	Správa o inšpekcii na širom mori: príloha 1 k opatreniu CMM 14.

		Správa o kontaktoch s CME príloha 2 k opatreniu CMM 01. Správa o stratenom výstroji: Príloha VI. Poloha/čas v správach o spozorovaní: príloha C k opatreniu CMM 02.
Údaje o NNN rybolove a dodržiavaní predpisov	Článok 38	Formulár na podávanie správ o činnostiach NNN rybolovu: príloha I k opatreniu CMM 06. Prierezové normy uvedené v článku 45 ods. 2 platia pre všetky nahlasované údaje.
Osobné údaje	Článok 47	Nariadenie (EÚ) 2016/679 (GDPR) a nariadenie (EÚ) 2018/1725.

Zosúladenie s Európskou dátovou stratégiou

Vysvetlite, ako sú požiadavky zosúladené s Európskou dátovou stratégiou

Týmto nariadením sa podporuje Európska dátová stratégia vytvorením spoločného dátového priestoru pre kontrolu rybolovu. Vyžaduje sa v ňom zber a spoločné využívanie podrobných údajov, napríklad z VMS a elektronických rybárskych denníkov, aby sa umožnilo lepšie rozhodovanie, podporil vedecký výskum a zabezpečilo udržateľné riadenie morských zdrojov. Presadzovaním spoločných noriem, ako je UN/FLUX, nariadenie uľahčuje členským štátom, Komisii a regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva SIOFA vymieňať si a opakovane využívať údaje, čím sa pomáha dosiahnuť cieľ EÚ využívať údaje na účely ochrany oceánov ako verejného statku.

Zosúladenie so zásadou „jedenkrát a dost“

Návrh vychádza z využívania už existujúcich systémov nahlasovania údajov ustanovených v spoločnej rybárskej politike (SRP) vrátane normy UN/FLUX a softvéru FLUX Transportation Layer. Členským štátom to umožňuje nahlasovať údaje len raz prostredníctvom svojich vnútroštátnych systémov, pričom tieto údaje následne slúžia na viaceré regulačné účely (SRP, SIOFA atď.), čím sa predchádza duplicitnému nahlasovaniu a znižuje sa administratívna záťaž.

Vysvetlenie, ako sú novo vytvorené údaje vyhľadateľné, prístupné, interoperabilné a opätovne použiteľné a ako splňajú štandardy vysokej kvality

Novovytvorené údaje sa spravujú podľa zásad FAIR. Údaje sú vyhľadateľné v centrálnom úložisku (SIOFA/Komisia), prístupné na základe definovaných rolí, interoperabilné prostredníctvom ustanovených medzinárodných noriem (UN/FLUX, kódy FAO) a opätovne použiteľné na účely kontrol aj vedecké účely. Kvalita údajov je zabezpečená pravidlami overovania stanovenými v

článku 44.

Toky údajov

Pre každý tok údajov vyplňte túto tabuľku:

Typ údajov	Odkazy na požiadavky	Subjekt, ktorý poskytuje údaje	Subjekt, ktorý prijíma údaje	Dôvod výmeny údajov	Periodicita (ak sa uplatňuje)
Plavidlo a údaje o licencií	Článok 4	Členský štát	Komisia, sekretariát SIOFA	Zoznam/aktualizácia žiadostí o oprávnenie	<i>Ad hoc</i>
Plán nového/prieskumného rybolovu	Článok 8			Žiadosť o nové oprávnenie na rybolov	50 dní pre riadnym zasadnutím vedeckého výboru
Správa o kontaktoch s CME	Článok 9		Komisia, sekretariát SIOFA	Kontakty s CME nad prahovou hodnotou	Čo možno najskôr
Údaje VMS	Článok 16	Prevádzkovateľ plavidla (cez ALC)	Vlajkový ČŠ (FMC), sekretariát SIOFA	Plavidlo pôsobiacie v oblasti SIOFA	Každé 2 hodiny (v špecifických oblastiach každú hodinu)
Správa o vstupe/výstupe	Článok 17	Prevádzkovateľ plavidla	Sekretariát SIOFA	Plavidlo vstupuje do oblasti SIOFA/vystupuje z oblasti SIOFA	Do 24 hodín od udalosti

Údaje z elektronického rybárskeho denníka	Článok 42	Prevádzkovateľ plavidla	Vlajkový ČŠ (FMC)	Po rybolovných operáciách	Denne
Súhrn ročných úlovkov	Článok 42	Vlajkový členský štát	Komisia, sekretariát SIOFA	Cyklus výročných správ	Ročne (do 15. mája)
Údaje vedeckých pozorovateľov	Článok 44	Vedecký pozorovateľ/vlajkový ČŠ	Komisia, sekretariát SIOFA	Cyklus výročných správ	Ročne (do 15. mája)
Oznámenie o prekládke	Článok 21	Prevádzkovateľ plavidla	Vlajkový ČŠ, Komisia, sekretariát SIOFA	Pred plánovanou prekládkou	7 dní a 24 hodín vopred
Vyhlasenie o prekládke	Článok 21	Prevádzkovateľ plavidla	Vlajkový ČŠ, Komisia, sekretariát SIOFA	Po prekládke	Do 24 hodín
Oznámenie o presune na mori	Článok 21	Prevádzkovateľ plavidla	Vlajkový ČŠ, Komisia, sekretariát SIOFA	Pred plánovaným presunom	24 hodín vopred
Vyhlasenie o presune na mori	Článok 21	Prevádzkovateľ plavidla	Vlajkový ČŠ, Komisia,	Po presune	Do 24 hodín

			sekretariát SIOFA		
Správa IUU o spozorovaní plavidla	Článok 26	Prevádzkovateľ plavidla/členský štát	Komisia, sekretariát SIOFA	Spozorovanie plavidla, ktoré nie je plavidlom CCP	Čo možno najskôr
Správa o inšpekcii	Článok 34	Členský štát vykonávajúci inšpekciu	Vlajkový ČŠ, Komisia, sekretariát SIOFA	Ukončenie inšpekcie	Do 3 pracovných dní
Správa o dodržiavaní predpisov	Článok 46	Členský štát	Komisia, sekretariát SIOFA	Cyklus výročných správ o dodržiavaní predpisov	Každoročne (90 dní pred stretnutím zmluvných strán)

4.3. Digitálne riešenia

Všeobecný opis digitálnych riešení

Digitálne riešenie	Odkazy na požiadavky	Hlavné požadované funkcie	Zodpovedný orgán	Ako zabezpečuje prístupnosť?	Ako zohľadňuje opätovná použiteľnosť?	Používanie technológií umelej inteligencie (ak sa uplatňuje)
FLUX Transportation Layer (FLUX-TL)	Článok 16 ods. 5	Poskytuje štandardizovaný, zabezpečený a spoľahlivý protokol na výmenu údajov VMS.	Komisia	Žiadne priame rozhranie pre koncového používateľa. Ide o back-endový systém na komunikáciu	Softvér FLUX-TL vyvinula a udržiava Komisia a sprístupňuje ho všetkým členským štátom	Počet

		Zabezpečuje interoperabilitu medzi členskými štátmi a VMS SIOFA.		stroj-stroj	na opakované využívanie, čím sa zabezpečuje jednotná harmonizovaná transportná vrstva pre všetky výmeny údajov o rybolove.	
Vnútroštátne systémy členských štátoch vo FMC	Články 4, 16, 42	Prijímanie údajov z plavidiel (VMS, elektronický rybársky denník), ukladanie údajov, spracovanie údajov, validácia údajov a ich zasielanie Komisii/SIOFA.	Členské štáty	Komisia nemá prehľad o vykonávaní systémov členských štátov.	Komisia nemá prehľad o vykonávaní systémov členských štátov.	Potenciál pre umelú inteligenciu/strojové učenie pri vnútroštátnej analýze údajov na účely posúdenia rizika nedodržania súladu s predpismi, ale v tomto nariadení sa neustanovuje.
Systém Komisie na udeľovanie povolení a oprávnení	Článok 4	Spravovanie oprávnení na rybolov.	Komisia	Systém je prístupný podľa pravidiel Komisie	Opakované používanie služieb EU Login a EU Access. Systém sa opakovane používa na udeľovanie	Počet

					oprávnení vo všetkých členských štátoch.	
--	--	--	--	--	---	--

Pre každé digitálne riešenie vysvetlenie, ako je digitálne riešenie v súlade s platnými digitálnymi politikami a právnymi predpismi

Digitálne riešenie č. 1 FLUX Transportation Layer

Digitálna a/alebo odvetvová politika (v náležitých prípadoch)	Spôsob, akým sa dosahuje súlad
<i>Akt o umelej inteligencii</i>	Neuplatňuje sa. Tento systém nevyužíva technológie umelej inteligencie.
<i>Rámec kybernetickej bezpečnosti EÚ</i>	Keďže ide o back-endový systém vyvinutý a prevádzkovaný Komisiou, dodržiavajú sa pri ňom záväzné normy bezpečnosti informačných technológií a riadenia stanovené v rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 a ustanovenia o kybernetickej bezpečnosti podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725.
<i>eIDAS</i>	Neuplatňuje sa. Ide o systém stroj-stroj bez rozhrania na overovanie používateľa.
<i>Jednotná digitálna brána a IMI</i>	Neuplatňuje sa. Nejde o verejnú službu pre občanov.
<i>Iné</i>	

Digitálne riešenie č. 2 Systém Komisie na udeľovanie povolení a oprávnení

Digitálna a/alebo odvetvová politika (v náležitých prípadoch)	Spôsob, akým sa dosahuje súlad
<i>Akt o umelej inteligencii</i>	Neuplatňuje sa. Tento systém nevyužíva technológie umelej inteligencie.
<i>Rámec kybernetickej bezpečnosti EÚ</i>	Členské štáty sú povinné zabezpečiť, aby ich strediská FMC vykonávali vhodné technické, prevádzkové a organizačné opatrenia na riadenie rizík kybernetickej bezpečnosti.

<i>eIDAS</i>	Neuplatňuje sa
<i>Jednotná digitálna brána a IMI</i>	Neuplatňuje sa. Nejde o verejnú službu pre občanov.
<i>Iné</i>	

Digitálne riešenie č. 3 Vnútroštátne systémy členských štátoch (v strediskách FMC)

Digitálna a/alebo odvetvová politika (v náležitých prípadoch)	Spôsob, akým sa dosahuje súlad
<i>Akt o umelej inteligencii</i>	Neuplatňuje sa. Tento systém nevyužíva technológie umelej inteligencie.
<i>Rámec kybernetickej bezpečnosti EÚ</i>	Neuplatňuje sa
<i>eIDAS</i>	Neuplatňuje sa
<i>Jednotná digitálna brána a IMI</i>	Neuplatňuje sa
<i>Iné</i>	

4.4. Posúdenie interoperability

Opište digitálne verejné služby, na ktoré sa požiadavky vzťahujú

Digitálna verejná služba alebo kategória digitálnych verejných služieb	Opis	Odkazy na požiadavky	Interoperabilné európske riešenia (NEUPLATŇUJE SA)	Iné riešenia týkajúce sa interoperability
VMS	Satelitný systém monitorovania plavidiel	Článok 15		FLUX Transportation Layer

Digitálna verejná služba č. 1

Posúdenie		Potenciálne pretrvávajúce prekážky (ak je to relevantné)
Zosúladenie s existujúcimi digitálnymi a odvetvovými politikami. Uveďte identifikované uplatniteľné digitálne a odvetvové politiky	Návrh je plne v súlade s kontrolným rámcom spoločnej rybárskej politiky (SRP) [nariadenie (ES) č. 1224/2009 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 404/2011]. Na systém VMS ako kritický systém údajov verejnej správy sa vzťahuje aj smernica NIS 2 [smernica (EÚ) 2022/2555].	Žiadne. Návrh vychádza priamo z existujúceho právneho a technického rámca.
Organizačné opatrenia na bezproblémové cezhraničné poskytovanie digitálnych verejných služieb. Uveďte plánované opatrenia v oblasti správy	Návrh sa opiera o zavedenú riadiacu štruktúru SRP, v rámci ktorej strediská monitorovania rybolovu (FMC) členských štátov plnia funkciu jednotných kontaktných miest na výmenu údajov s Komisiou a ostatnými členskými štátmi. Komisia následne podľa potreby zasiela tieto údaje sekretariátu SIOFA.	Závislosť od dostupnosti a výkonnosti ústredných systémov Komisie.
Opatrenia prijaté na zabezpečenie spoločného chápania údajov. Uveďte zoznam takýchto opatrení	Sémantická interoperabilita je zabezpečená prostredníctvom povinného používania normy UN/FLUX na výmenu údajov, ktorá poskytuje spoločný spôsob obchodnej komunikácie a informačný model pre údaje o rybolove. Stanovuje sa aj povinné používanie medzinárodne dohodnutých zoznamov kódov, ako sú 3-miestne alfabetycké kódy druhov podľa	Nadalej by mohli vzniknúť menšie nezrovnalosti v údajoch z dôvodu rozdielného výkladu alebo nedôsledného uplatňovania kódov na vnútroštátnej úrovni.

	klasifikácie FAO.	
Používanie spoločne dohodnutých otvorených technických špecifikácií a noriem. Uved'te zoznam takýchto opatrení	Technická interoperabilita je zabezpečená povinným používaním softvéru FLUX Transportation Layer na výmenu údajov VMS, ako sa uvádza v prílohe XII k nariadeniu. Ide o otvorený softvérový komponent vyvinutý Komisiou, založený na norme FLUX centra UN/CEFACT.	Rozdielna úroveň technickej kapacity alebo pomalšie prijímanie aktualizovaných noriem v rámci vnútroštátnych systémov niektorých členských štátov.

4.5. Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania

Všeobecný opis opatrení na podporu digitálneho vykonávania

Opis opatrenia	Odkazy na požiadavky	Úloha Komisie (v relevantných prípadoch)	Subjekty, ktoré sa majú zapojiť (v relevantných prípadoch)	Očakávaný harmonogram (v relevantných prípadoch)
Prijímanie delegovaných aktov	Články 49, 50	Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty na rýchlu zmenu technických požiadaviek (napr. na VMS, elektronické pozorovanie, formáty údajov) v súlade s novými opatreniami	Komisia, experti členských štátov	Podľa potreby, na základe rozhodnutí SIOFA.

		SIOFA, čím sa zabezpečí aktuálnosť právnych predpisov.		
Poskytovanie štandardizovaných vzorov a príručiek	Článok 48	Komisia poskytuje členským štátom všetky potrebné digitálne vzory a príručky (týkajúce sa prekládky, vstupu/výstupu, nahlasovania nototénii rodu <i>Dissostichus</i> atď., ako sa uvádza v článku 48 ods. 1) a distribuuje aktualizované verzie prijaté organizáciou SIOFA.	Komisia, členské štáty	Prebieha.